

PLEIN AIR

PHOTOS: LE SOLEIL, RAYNALD LAVOIE
Décidé à tenter l'expérience? Rien de plus simple. Il suffit de vous joindre à la troupe de l'Association de monocycle, une organisation sans but lucratif qui regroupe quelque 110 membres.



MONOCYCLE

Pour voir le monde sur une roue

Un bon défi accessible à tous

Juché sur une girafe, un monocycle de six pieds, André-Michel Huard raconte que, de passion, son activité préférée est devenue une obsession. « J'ai tellement aimé ça que maintenant, je suis instructeur! » Dans la foulée, il a convaincu sa femme et son fils.

BAPTISTE RICARD-CHÂTELAIN
Le Soleil

■ QUÉBEC — Vous les voyez déambuler à l'occasion dans les rues de la capitale mais jamais vous n'auriez pensé qu'ils sont si nombreux. Seuls ou en famille, des dizaines de joyeux lurons voient le monde sur une roue. Pourquoi ne pas vous joindre à eux?

Dans notre imaginaire, le monocycle est une exclusivité des artistes du cirque. Pourtant, en parlant avec les adeptes de la région, on se rend vite compte que ce curieux bolide n'est pas réservé aux *supermen* ou aux *wonderwomen*. Pas plus qu'il n'accepte les distinctions sociales. Que vous soyez médecin ou concierge, culturiste ou sédentaire, l'important est d'avoir un brin de folie.

En plus, il y a autant de motivations à se lancer dans l'aventure qu'il y a de monocyclistes. Pas besoin de se triturer l'esprit bien longtemps. On en a envie, on y va. C'est d'ailleurs comme ça qu'a commencé l'histoire d'amour de Françoise Bélanger. Sur un coup de tête.

Pressée par sa fille de sept ans qui voulait apprendre, elle se rend aux cours de l'Association de monocycle de Québec, sans trop de conviction. Au début, elle la regarde s'amuser. Puis, voyant la troupe de tous âges plaisanter, elle se décide. « Il y avait des monocycles de libre. Je leur ai finalement demandé: "Est-ce que je peux essayer?" »

PASSE-TEMPS FAMILIAL

C'était il y a un an. Et ce n'est pas fini. D'autant plus que M^{me} Bélanger a enfin découvert un passe-temps qu'elle peut partager avec sa fille. « Il n'y a à peu près pas d'activités que notre enfant fait et auxquelles on peut participer. Il n'y a pratiquement pas d'activités familiales », déplore-t-elle. Avec le monocycle, elle en a trouvé une. Tous, adultes et jeunes, « étudiant » au même moment.

Ce n'est pas le seul avantage qu'elle y voit. Nul besoin d'investir dans

l'équipement. L'Association prête le monocycle aux débutants. Si on aime, on peut ensuite en acheter un pour une centaine de dollars. Et, bien entretenu, il devrait vivre aussi longtemps que son propriétaire.

Ainsi, mère et fille se retrouvent tous les dimanches matin et s'en donnent à cœur joie. Est-ce bien difficile? Certes, il faut faire preuve de persévérance, admet M^{me} Bélanger. Mais c'est comparable à la bicyclette, voire plus facile. Imaginez: la petite Claudia ne sait même pas rouler sur deux roues mais se balade aisément sur une seule!

Lucie Plante s'est également inscrite avec sa fille. En 1992. Sa Gabrielle n'avait que cinq ans. Mais pourquoi donc avoir opté pour le monocycle? « C'est inusité et c'est un défi. Comment on fait pour monter là-dessus? »

Aujourd'hui, maman Plante manque de temps pour s'y adonner. Il en est tout autrement de Gabrielle qui a gravi les planètes — l'équivalent des ceintures dans les arts martiaux — et qui prépare un spectacle avec une de ses amies rencontrée à l'Association. Si vous vous promenez dans le Vieux-Québec, cet été, portez attention. Le DuoMono risque de vous épater.

Une fierté pour M^{me} Plante qui a même converti sa mère de 65 ans. Grand-mère ne fait pas de bicyclette mais se débrouille un peu en monocycle!

Vous hésitez encore? « Osez. On se fait du *fun* », lance M^{me} Plante. En plus, elle fait valoir que c'est un bon exercice. « On pense que ça ne demande pas beaucoup d'efforts physiques. Au début, au bout de 10 minutes, on est en sueur. Vraiment en sueur. » Et ce n'est pas tout. Elle invite les parents à pousser leur marmaille vers le monocycle. « Ça développe la concentration et

la coordination. »

Chez les Petitclerc aussi, on est tombé dans la marmite de potion monocycle en famille. Fiston François s'est inscrit. « Je voyais du monde de mon âge. Des 30-40 ans, il y en avait. Même des 50-60. Pourquoi pas moi? » s'est demandé Guy, le patriarche. Puis, son frère a été impressionné. Il les a suivis.

Si bien que les Petitclerc sont de plus en plus nombreux à s'initier. Et ils en mangent. À la mi-juin, ils se sont

L'important est d'avoir un brin de folie...

Voir ROUE en C 2 >

AUTRE TEXTE
 □ Monocycliste à 80 ans! Page C 2

Pour la mode...
 Ça saute aux yeux!


maranda
 OPTOMÉTRIE & SOINS VISUELS
 Place Lévis 833-1622

« LA MAISON DE OUIMZIE »

Cinar conclut une entente à l'amiable avec quatre auteurs

MONTREAL (PC) — Après d'intenses négociations avec la Société des auteurs de radio, télévision et cinéma, Cinar a finalement accepté de verser des droits d'auteurs aux quatre créateurs de la série *La Maison de Ouimzie*, un des grands succès populaires de Cinar.

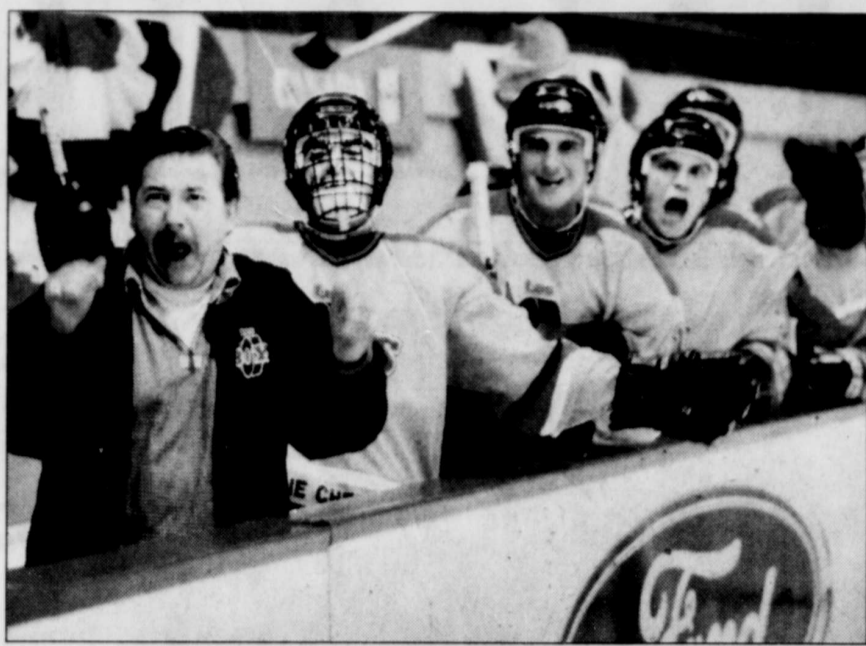
Depuis 1995, la série a été vendue dans une centaine de pays. Ouimzie et ses amis ont été diffusés et rediffusés des milliers de fois, ce qui veut dire que d'importants droits d'auteurs ont été versés et vont continuer de l'être. Cinar fait aussi une petite fortune avec les produits dérivés.

Mais, les quatre créateurs, ceux qui ont d'abord imaginé la série, ses personnages et leur histoire, n'ont jamais touché un cent de droits d'auteur. Cinar refusait de leur reconnaître la paternité de l'oeuvre.

Dans un communiqué obtenu par Radio-Canada, Cinar concède qu'« Il aurait fallu mentionner au générique: une série de Danielle Dansereau, Pauline Michel, Michèle Poirier, Paul Risa-cher. »

Les détails du règlement sont confidentiels, mais les auteurs du concept, ce qu'on appelle la bible d'une série, touchent habituellement 10% des redevances.

Le parcours créatif de Ouimzie a été un peu chaotique. Un Américain a poursuivi Cinar parce qu'il jugeait que les personnages ressemblaient à ses créatures du Muppet Show. Ce litige a aussi été réglé à l'amiable. En réalité, les marionnettes ont été conçues à Radio-Canada, qui les a vendues à Cinar. Le producteur a alors embauché les auteurs, qui ont travaillé plusieurs mois à développer *La Maison de Ouimzie*.



ARCHIVES LE SOLEIL

Les Boys 3 en tournage cet automne

Après l'immense succès des deux premiers films, on tournera *Les Boys 3* cet automne. Stan, Marcel, Ti-Guy et les autres seront de retour pour une nouvelle aventure. Martin Petit sera-t-il de la distribution? Charles Lafortune le lui demandera peut-être à son émission de 18h30. L'animateur reçoit aussi l'humoriste français Michel Boujenah, en spectacle à la Maison théâtre à Montréal, et Claudia Ebacher nous parle du Festival d'été de Québec. Le chanteur Marc Déry donne quant à lui une performance à l'émission de 22h30. **Tôt ou tard, TVA à 18h30 et 22h30.**

RICHARD THERRIEN
Collaboration spéciale

La télé-voyeurisme

Faites-vous à l'idée: nous sommes à l'ère des émissions-vérité à la télévision américaine. *Big Brother*, un concept néerlandais, apparaît à CBS ce soir, tout juste après *Survivor*, la seule émission à avoir supplanté *Who Wants to be a Millionaire* dans les sondages. À partir d'aujourd'hui, 10 personnes vivant sous le même toit seront épiées par des millions de téléspectateurs, cinq soirs par semaine, dont un soir en direct, le jeudi. Ils ne se connaissent pas, n'ont ni télé, ni radio, ni journal, ni ordinateur et n'ont aucun contact avec l'extérieur, si ce n'est du minuscule potager qu'on a mis à leur disposition. Chaque semaine, l'un d'entre eux sera expulsé par vote téléphonique des téléspectateurs. On nous promet de tout voir, y compris les ébats de nos colocataires, grâce à

une caméra infrarouge. La curiosité n'a plus de limite... **Big Brother, CBS à 21h.**

Dans les manèges avec Patricia

Faites un tour dans les manèges des Galeries de la Capitale avec Chantal Lacroix et son invitée Patricia Paquin. La reporter Catherine Nichols fait de l'escalade au parc Dufresne à Val-David. **Partis pour l'été, TQS à 19h et 22h30.**

Le Chemin du Roy à vélo

Diane Sauvé et son invitée, la championne de vélo Lyne Besette, redécouvrent le Chemin du Roy sur deux roues, de Sainte-Genève-de-la-Bastie à Cap-Santé, en passant par Deschambault et Cap-Lauzon. Aussi, on rencontre des fous du BMX, Michel Labrecque nous par-

le des différents systèmes d'éclairage de vélo et on prend des cyclistes en flagrant délit. **Vélo mag, Radio-Canada à 19h30.**

Des câbles peu fiables

Ceux qui ont la phobie de l'avion n'ont pas intérêt à regarder ce reportage de la BBC. On y raconte que des spécialistes tentent depuis 1978 d'alerter les grandes compagnies aériennes du danger que représentent certains câbles électriques utilisés dans les avions, les mêmes qui se retrouvaient sur le vol 111 de la Swissair. Y a-t-il de quoi s'inquiéter? **Grands reportages, RDI à 20h.**

Go, Alouettes, Go!

Si les Expos et le Canadien sont à vendre, les Alouettes restent à Montréal. L'ex-assistant à l'entraîneur-chef des Alouettes, Jacques Dussault, se joint cette année à Claude Mailhot et à son équipe pour commenter les exploits et les revers des Alouettes. RDS diffusera 15

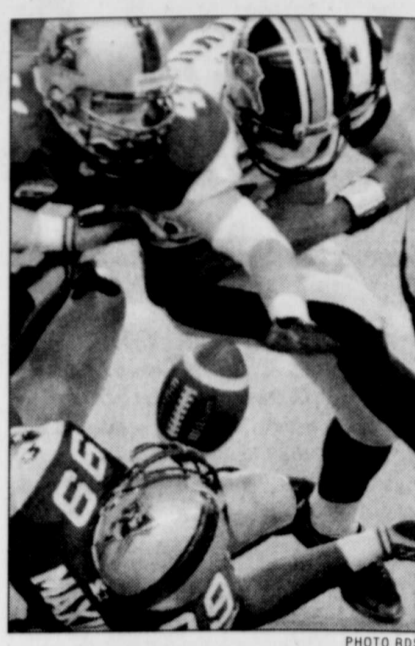


PHOTO RDS

Les Alouettes affrontent Winnipeg.

matchs de la formation montréalaise, dont le premier ce soir, opposant les Alouettes aux Blue Bombers de Winnipeg au Stade de l'Université McGill. **Le football Molson Export des Alouettes, RDS à 19h30.**



ARCHIVES LE SOLEIL

Gros lot ou banqueroute?

Le Casino de Charlevoix ne fait pas que des heureux. Gérard, par exemple, y a perdu toutes ses illusions et même sa famille. Sept ans après l'ouverture du temple de la monnaie dans Charlevoix, on observe les dégâts. Ce documentaire de Pierre Plante, intitulé *Le jeu ça change pas le monde, sauf que...*, nous en fait voir toute l'ampleur... **Docs en stock, Radio-Canada à 21h.**

MERCREDI SOIR À LA TÉLÉ

Réseau	Câb.	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
2 (TQS)	13	Grand Journal			Ind. pensables	Partis pour l'été	Henri & sa gang	Cinéma faits vécus: L'ENFANT D'UNE AUTRE		Grand Journal	Partis pour l'été	Sexe et confidences				MASCARADE
3 (CBS)	21	Seinfeld	Friends	News		Evening News	Ent. Tonight	Survivor		Movie: TOO CLOSE TO HOME		News				Late Night With David Letterman
4 (TVA)	7	Les feux de l'amour		Le TVA	Tôt ou tard	Rec. Guinness	Fleurs & jardins	Ciné-romance: MA BLONDE, MA MÈRE ET MOI		Le TVA	Tôt ou tard	Sports/Lotos				Ciné-lune: CÉLIBATAIRES
5 (NBC)	18	Oprah		News	Nightly News	Jeopardy	Wheel of...	Dateline NBC		The West Wing		Law & Order		News		Wimbledon Tennis/Jay Leno
5 (5)	15	Ailes d'un ange	Pyramide	Des chiffres...	Panorama	Journal Fr 2	Envoyé spécial: Guide Michelin	Méditerranéo	Vers une terre promise	Journal belge		Journal suisse		Soir 3		Journal de TV5
5 (CBC)	12	The Simpsons	Jonovision	News		22 Minutes	Country Canada	Witness: Hostages To Justice		The National/CBC News		National Update		Late Newswatch		Late Night: JUDE
11 (R.-C.)	6	Watatow	Lingo	Québec ce soir	Star: Eva	Tam tam	Vélo mag	Les bâtisseurs d'eau		Docs en stock: Le jeu...		Le Téléjournal/Le Point/Météo		Sport/Vues d'ici: LE MUSÉE DE MARGARET		
12 (CTV)	14	Hollywood Sq.	Mad About You	Pulse		Access Holyw.	Myst Island	Charmed: How To Make A Quit...		Jazz: Music Of The Century		Amazon		CTV News		Pulse/Sports
15 (TQC)	8	Malheurs Sophie	Il était une fois...			Le monde merveilleux de Disney	Grande illusion	Tour des mondes: Autre regard		EN COMPAGNIE D'ANTONIN ARTAUD		Cinéma: Z				Falcone
20 (GLOBAL)	3	Mauri		Global News	National News	Addams Family	Ent. Tonight	Survivor		Time Of Your Life		Jack & Jill		Global Headline News/Sinbad		All In The Family
22 (ABC)	22	Judge Judy	Judge J. Brown	News	World News	Judge Judy	Frasier	2 Guys, 1 Girl	Norm	Drew Carey	Spin City	20/20 Wednesday		News/Hollyw.	Nightline	Politically Incorrect
Canal D	31	Agents très spéciaux		Cont. animal: Histoires naturelles		Horizon: Vie et mort du Dr Turing	Arnaques: Spectacle	Biographies: Rubye Keeler		Obj. science: Guerriers modernes		Agents très spéciaux				LE CAVALIER DU...
Canal Vie	35	La vie en vrac: Mama Tina		Santé vedette	Les copines	Guérir autrement	Salut beauté!	Diagnostic: Chirurgie esthétique		Dos ado: Les grands-parents	La loi du retour	Les copines		L'hôpital Chicago Hope		ELLE A UN POIDS...
Évasion	23	On Tour	Couloises hôtel	Prêt à partir		Beaux voyages: Norvège	Plans d'eau	CP de l'Ontario		Voyagez famille	Croisières: Sillage de France	Aqua planet		Prêt à partir		Le goût de chez nous
Historia	25	Fort Saganne (dern. de 4)		30 journées qui ont fait le Québec		L'histoire à la une	Enquête par-delà J.F.K.			Cinéma: VICTIMES DU VIETNAM						Armes de victoire
RDI	19	Aujourd'hui		Euronews	Capital-actions	DÉBAT: P. MANNING - S. DAY		Les avions: le fil mortel		Journal RDI	RDI à l'écoute		Canada auj.	Édition Québec	Quest & sports	Téléjournal/Point
RDS	33	15h-Tennis: Wimbledon		Le plus fort	Sports 30 mag		Football des Alouettes: Les Blue Bombers de Winnipeg affrontent les Alouettes			Sports 30 mag				RDS motorisé		Nascar: Pepsi
Séries +	24	Nash Bridges: L'appât du gain.		La boutique aux maléfices		Salle des nouvelles	St-Tropez: Amies d'enfance			Inspecteur Frost: UN ÉTRANGER DANS LA MAISON				Siska: L'état se resserre		Nash Bridges
Z	26	L'A.D.N. @Z		La chronique du paranormal.		Revanche nerdZ	Frontière bleue			X-Files				Le grand test	Revanche nerdZ	Total Recall 2070
																X-Files

ROUE Un bon défi réalisable

Suite de la C 1

d'ailleurs joints à la quarantaine de monocyclistes qui ont participé à l'une des randonnées annuelles de l'association. Quelques kilomètres pour le plaisir.

André-Michel Huard était également de la partie. Sur une girafe, un monocycle de six pieds. Mais, pour lui, c'est devenu plus qu'une passion, c'est une obsession. Tel Obélix, les effets de la potion sont permanents chez lui. « J'ai tellement aimé ça que maintenant, je suis instructeur! » Dans la foulée, il a convaincu sa femme et son fils.

Et il n'enseigne pas qu'à Monsieur et Madame Tout-le-monde. Il s'est joint à la division Cirque du monde du Soleil et dirige les marginaux de la place d'Youville. Vous ai-je dit qu'il aime le monocycle?

Aujourd'hui, à 52 ans, il rigole quand il se remémore ses premiers balbutiements, à la fin des années 1980. « Je pratiquais tout seul, le soir passé 11 h, pour pas que les voisins me voient! » Attitude normale quand on pense que tous se retournent dans le sillage des monocyclistes.

Vous aurez remarqué que plus on discute avec les monocyclistes, plus on est porté à amplifier l'activité à une drogue. Pour Claude Martin, un autre saltimbanque amateur, c'est presque ça. Après trois ans, il ne peut plus se séparer de son monocycle. « Je le transporte toujours dans ma valise d'auto. » Il découvre un beau paysage? Il s'arrête un moment et fait une petite balade.

Comme pour ses semblables, l'activité relève

quasiment de la thérapie familiale pour M. Martin. Initié par sa fille, la deuxième du Duo Mono, il est maintenant accompagné par son fils de 20 ans et sa conjointe devrait emprunter la même voie sous peu.

VOUS ÊTES DÉCIDÉ?

Enfin décidé à tenter l'expérience? Rien de plus simple. Il suffit de vous joindre à la troupe de l'Association de monocycle, une organisation sans but lucratif, donc loin d'être portée sur les profits. Déjà, elle regroupe quelque 110 membres.

Son président, Normand Beaumont, est un véritable pro. C'est d'ailleurs lui qui m'a tout appris, voilà belle lurette. Il a longtemps fait de la compétition. Maintenant, il se consacre à l'enseignement, à l'association et est directeur pédagogique de l'École de cirque de Québec. Vous pouvez le joindre au 871-4150. L'association est également branchée. Son site Internet est d'ailleurs très convivial.

Mais combien ça coûte? Pour être membre, on demande 85\$ par année. Vous recevez alors un journal trimestriel, *La Roue placo-teuse*, et avez le droit de participer aux activités sociales. Pour les cours, c'est 70\$ pour 12 semaines à raison de 1 heure 30 minutes à tous les dimanches. Le tout se déroule au centre Wildbrod-Bhéner. Les prochains cours débutent le 12 septembre.

Si vous avez peur de ne pas aimer, ce n'est pas grave. M. Beaumont vous invite à essayer. Si vous avez la piqure, vous y retournerez. « C'est un bon défi mais c'est réalisable pour tout le monde. » Qui sait? Peut-être pourrons-nous vous voir au Festival d'été d'ici quelques années!

Le doyen a... 80 ans

BAPTISTE RICARD-CHÂTELAIN
Le Soleil

QUÉBEC — Quel âge a l'ainé des monocyclistes de la région de Québec? Quarante ans? Cinquante ans? Ou même 60? Vous n'y êtes pas du tout!

Maurice Lanouette, résidant de Sainte-Foy, a franchi le seuil vénérable des 80 ans. Et cela ne le prive pas de s'amuser comme un petit fou sur sa roue. « Ça empêche de vieillir... Arrangé de même, on reste toujours au même âge! »

N'allez toutefois pas croire que M. Lanouette a du sang d'acrobate dans les veines depuis sa naissance et qu'il a toujours su manier son étrange vélo. Loin de là. Ça ne fait qu'un peu moins de deux ans qu'il tente de l'apprivoiser. Comme quoi on peut se lancer, peu importe la saison de notre existence que l'on a entamée. « Tout le monde peut en faire. »

Aujourd'hui, en se promenant sur son engin, l'octogénaire réalise un vieux rêve. « Dans mon jeune temps, ça m'a toujours fasciné », se souvient-il. Il n'avait cependant jamais fait le grand saut, il ne s'était jamais vraiment décidé.

Tout a basculé il y a quelques années, lors d'une visite dans une exposition de vélo. C'est le coup de foudre. Il acquiert un monocycle sur-le-champ. Malheureusement, laissé à lui-même, sans aide, il ne saura trop quoi faire de son nouvel achat et le laissera sommeiller au sous-sol pendant deux ans. Jusqu'au jour où il entend parler des cours de l'Association de monocycle... Il s'y engage corps et âme et assiste avec assiduité aux rencontres hebdomadaires.

M. Lanouette n'est pas encore un expert. Néanmoins, avec de la persévérance, il a réussi à ma-



LE SOLEIL, JOCELYN BERNIER

Maurice Lanouette, de Sainte-Foy, a franchi le seuil vénérable des 80 ans. Et cela ne l'empêche pas de s'amuser comme un petit fou sur sa roue, en compagnie de son instructeur Normand Beaumont.

triser suffisamment son véhicule pour se promener dans le gymnase. « Au début, on a de la misère, il faut faire du mur un bout de temps! Mais, une fois qu'on l'a, on ne le perd plus. »

Dès la reprise, en septembre, il poursuivra son apprentissage et aimerait se mettre aux acrobaties. Il y a goûté une fois et ne peut plus s'en passer. « Je vais toujours continuer... On oublie tous nos petits tracas avec ça, on ne pense qu'au monocycle », conclut-il tout en lançant une invitation aux gens de sa génération.

ARTS SPECTACLES



Les Montréalais ont accueilli avec 400 000 mains les membres du groupe Timbalada, étoiles de l'éblouissante soirée du grand événement du Festival international de jazz qui a eu lieu hier. La chanteuse Amanda Santiago, les percussionnistes, les musiciens et les autres chanteurs ont mis le paquet pour transmettre aux festivaliers l'esprit des carnivals brésiliens. Les effets spéciaux et les projections sur la foule de 200 000 personnes ont ajouté à la féerie de la soirée.

ALLER-RETOUR RIO-MONTRÉAL

Brésil toute!

Un voyage au royaume de la samba

LAURA-JULIE PERREAU
Le Soleil

MONTRÉAL—Le jazz se sert bien sous la pluie. Musique d'ambiance et de nuances, il sait faire avec les mauvaises humeurs du ciel, s'en moque un peu. Même pendant le Festival international de jazz de Montréal.

La première moitié de la 21^e édition du plus grand événement culturel de la métropole a été mouillée, mouillée, de vendredi à dimanche. Si nombre de concert à l'extérieur ont été écourtés ou tout simplement annulés, les grosses pointures du jazz qui sont débarquées à Montréal pour offrir leurs prestations en salles n'ont pas eu à s'en plaindre. La Place des Arts, que le FIJM a remonopolisé après une année d'absence, craquait de fans de notes bien bleues.

La soirée d'ouverture a pris son envol bien tranquillement sur les tonalités de la voix de Shirley Horn. La grande dame a reçu une ovation debout, malgré un tour de scène sans éclat. Le contrebassiste Charlie Haden, accompagné par I Musici, lui a succédé. Cet amalgame du Quartet West et de l'orchestre classique a trouvé son sens lorsque le chanteur Bill Henderson a fait son entrée. Du velours pour les oreilles.

Le même soir, le Lullaby Baxter trio, formation montréalaise dont le talent repose sur les épaules et surtout sur la voix de M^{me} Lullaby elle-même, a ouvert sa longue série de spectacles au café du Monument national. Soirée d'enchantement bien au chaud dans l'univers blues, jazz et country de cet originale chanteuse. Bonne nouvelle, le trio fait un saut à Québec pour le festival d'été.

L'étrange Jay-Jay Johansson a aussi profité de la bouderie du ciel pour faire planer le Métropolis samedi soir avec son acid house/jazz suédois.

Dimanche a célébré la fin des averse avec la contrebasse experte de Ray Brown. La journée avait bien mal commencé pour le contrebassiste puisque son pianiste habituel, Geoff Keezer, est tombé malade. Qu'à cela tienne, Ray Brown a fait appel à Brad Meldhau, un des pianistes les plus en vue de la planète jazz.

SOLEIL BRÉSILIEN

Mais les organisateurs n'alliaient pas laisser les nuages gâcher la messe solennelle estivale du jazz. C'est donc sous la chaleur de la musique brésilienne que se dérouleront les sept derniers jours du festival.

Timbalada a donné le ton hier soir à cette semaine de carnaval brésilien sur la nouvelle scène General Motors. «C'est le groupe le plus important à Salvador de Bahia. C'est très percussion!» exposait Laurent Saulnier, l'ancien journaliste du *Voix* qui est devenu cette année programmateur du Festival international de jazz de Montréal.

«On pensait qu'il ne s'était rien fait au Brésil depuis la période du tropicalismo, dans les années 60 et 70, et c'est tout à fait faux. On réalise maintenant qu'il y a une grande diversité musicale dans ce pays. L'Ouest commence à s'y intéresser».

Il espère que Timbalada, qui débarque avec danseurs, batteur et 1000 ballons de plage, mettra les festiva-

liers en appétit pour la musique de leurs compatriotes. Lenine, un chanteur pop au look quelque peu Gino, a déjà investi le Spectrum lundi. Marcio Faraco, chanteur de samba et de Bossa très jazz, seront au rendez-vous vendredi et samedi soir, en salle.

Bebel Gilberto, fière disciple du tropicalismo dont son père était le messie, offrira une prestation gratuite dimanche sur la scène Air Transat. Paulo Ramos, de Montréal, livrera aussi sur scène extérieure un *medley* des pièces légendaires de ce style typiquement brésilien. Un aller-retour Rio-Montréal à coût fort modique, quoi!

Choix jazzés

AUJOURD'HUI

- Holly Cole et ses musiciens, Spectrum, 18 h
- Medeski Martin & Wood, Métropolis, 21 h
- Ivanna Santilli, gratuit, scène Bleue Dry, 22 h

DEMAIN

- Susie Arioli Swing Band, en supplémentaire, Gesù, 19 h
- Ray Charles, centre Molson, 20 h 30
- Dnzal Sinclair, gratuit, scène Air Transat, 22 h

VENDREDI

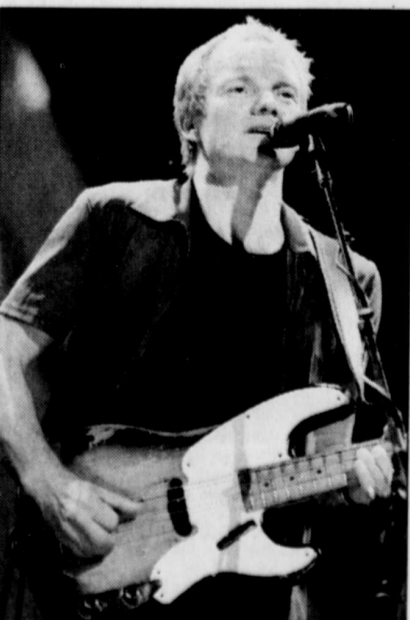
- Marcio Faraco Quintet, Club Soda, 20 h
- Les géants du blues (Buddy Guy, Booker T. Jones, Koko Taylor), Centre Molson, 20 h 30
- New York Ska-Jazz Ensemble, gratuit, Scène du Maurier, 22 h

SAMEDI

- Taj Mahal et the Phantom blues band, Spectrum, 22 h
- Le party à Bernard Primeau, Gesù, 19 h
- Dee Dee Bridgewater, Salle Wilfrid-Pelletier, 20 h 30
- Spectacle par le lauréat du grand prix de jazz General Motors, gratuit, Scène General Motors, 18 h

DIMANCHE

- Marcio Faraco, gratuit, Musimax, 21 h
- Bebel Gilberto, gratuit, scène Air Transat, 22 h L.-J.P



Sting donnait son concert hier soir.

Un crooner techno venu de Suède

Jay-Jay Johanson fait un tabac au Festival de jazz de Montréal

PATRICK WHITE
Reuters

■ MONTRÉAL — Jay-Jay Johanson, le frère crooner techno-pop suédois qui fait tourner les têtes depuis quatre ans, a quitté Montréal tard lundi soir, laissant derrière lui un vent d'air frais au Festival de jazz.

Le jeune chanteur de 30 ans, qui a donné un concert samedi au Métropolis et dimanche dans les studios de Musimax, était ce weekend l'invité du Festival de jazz de Montréal, qui se veut plus éclectique que jamais en offrant aux artistes de toute tendance de venir s'exprimer librement, au grand plaisir des fans.

«J'aime le fait que différents festivals électroniques, jazz et rock voient que ma musique comporte tous ces éléments», a-t-il indiqué à l'agence Reuters en entrevue.

«J'ai l'impression que mon écriture est très jazzée, bien que les arrangements musicaux et la production ne le sont pas», affirme Jay-Jay Johanson, un grand timide qui en est à son troisième album avec le récent *Poison*.

Avec un son mélancolique, une voix forte et des superbes mélodies techno, voire trip-hop, *Poison* transporte l'auditeur vers une contrée lointaine, celle de la Suède et de ses forêts noires.

Jay-Jay Johanson, un grand blond originaire d'une petite ville suédoise, explique s'être lancé dans la musique au début des années 1980 en tant que disc jockey (DJ) rap et breakdance, à contre-courant avec le mouvement new wave de l'époque.

Un peu plus tard, au début des années 1990, un petit groupe de jazz émergea mais le son peu contemporain l'a vite convaincu de retourner aux tables tournantes et aux batteries électroniques de son appartement en 1993.

Fortement influencé par l'acid jazz des formations étiquetées sous Mowax en Angleterre, Johanson dit avoir développé alors un style plus personnel et langoureux ayant amené à l'enregistrement du premier album *Whiskey* en 1996.

RENCONTRE AVEC LE DESTIN

L'artiste suédois raconte qu'il s'est fait découvrir lors d'une soirée privée pour le 30^e anniversaire d'un ami, par une représentante des studios BMG.

Celle-ci lui a par la suite demandé un démo, ce qu'il n'a pas pu présenter étant donné qu'il n'avait pas encore enregistré.

Une invitation à jouer devant la direction de BMG lors d'un cocktail l'a directement amené à signer un contrat quelques semaines plus tard.

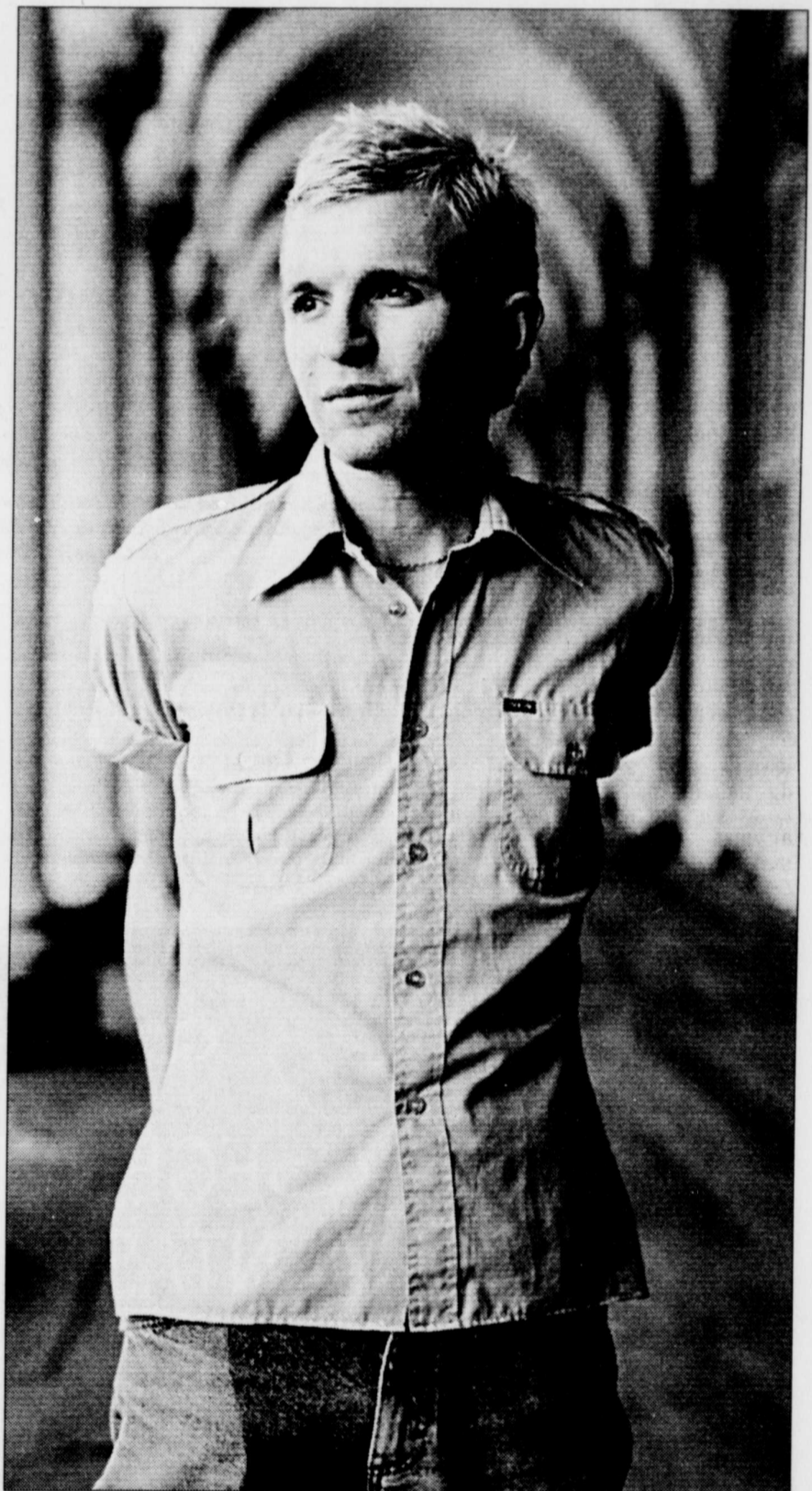
«C'est le premier studio d'enregistrement que je voyais dans ma vie. Je n'ai jamais pensé que je serais un de ces privilégiés qui ferait de la musique et en survivrait», a confié le sympathique chanteur.

A suivi en 1998 la publication de son deuxième CD, *Tatoo*, qui se rapprochait des techniques sonores modernes.

Son nouvel album *Poison*, fraîchement pressé, se veut plus homogène et plus fini que les précédents, mais s'inscrit toujours dans la continuité d'une musique mélodique qui colle à la peau et se veut surtout distincte.

«La plus grande différence avec ce nouvel album, c'est qu'on a pratiqué les pièces trois mois à l'avance et qu'en studio, nous avons enregistré comme un vrai band en spectacle», a-t-il précisé.

«J'ai ensuite ajouté les sons électroniques et high-tech lors de la post-pro-



Jay-Jay Johanson

duction», a-t-il ajouté, amusé par la facilité à modifier les chansons.

Jay-Jay Johanson décrit sa musique avant tout comme du «pop», ou du «techno», mais s'avoue un peu perplexe pour décrire son style.

«C'est peut-être pour cela que les radios ne me font pas jouer beaucoup. Parce qu'ils ne savent pas ce qu'ils font jouer!» a-t-il lancé.

INSPIRÉ PAR SON JOURNAL

Jay-Jay Johanson, dont une des distinctions est la force des paroles, explique que l'inspiration de ses textes provient avant tout de son journal intime, qu'il traduit du suédois à l'anglais sous une forme plus poétique.

«Toute ma créativité provient de mon journal», dit-il.

Les mélodies, dit-il, sont inspirées par la scène jazz des années 50 et 60, alors que les arrangements se rapprochent davantage des musiques de films de John Carpenter et Hitchcock, ou encore des oeuvres de Michel Legrand et Herbie Hancock.

Appréciant bien la scène musicale contemporaine, que ce soit la scène «dance» ou le «techno» de groupes comme Aphex Twin, il estime cependant que la musique des dernières années est peu originale.

«J'apprécie cette musique mais elle ne m'inspire pas du tout. Je n'essaie pas de me l'approprier», affirme-t-il, donnant l'exemple de la chanteuse islandaise Björk.

Johanson, qui écrit et peint également beaucoup dans sa vie de tous les jours, juge que les formations musicales des 20 dernières années n'ont pas

accordé assez d'importance aux paroles et trop d'importance au rythme. «Je pense que les gens manquaient de quelque chose. Peut-être ai-je apporté quelque chose.»

Le ton mélancolique et nostalgique de ses compositions sur l'amour, de même que le tempo mollo, sont selon lui des marques de commerce de la Suède et le signe de sa propre solitude.

«L'amour est le thème central de mes pièces. Ma copine habite à Strasbourg en France. Mes amis et ma famille sont en Suède. Je passe bien trop de temps loin de la maison. C'est dur de conserver une relation avec une fille ou avec des amis», regrette-t-il.

Il affirme être fortement inspiré par les forêts noires de son pays natal, de même que par les paysages superbes et les hivers rigoureux de ce pays scandinave. «C'est quelque chose que j'apporte à ma musique.»

Alors que les médias lui affublent le titre de «crooner techno suédois», le jeune Suédois se voit avant tout comme un «réalisateur qui arrange des pièces et écrit ses chansons».

«Les crooners n'étaient pas comme ça. Il s'habillaient comme des divas», ajoute-t-il, lui qui porte généralement une chemise à manches courtes et des jeans.

Jay-Jay Johanson se dit apeuré par sa popularité sans cesse croissante et craint un éventuel succès aux États-Unis. «C'est l'appel téléphonique que je crains le plus de toute ma vie, car je sais que je devrai passer un an à travailler et promouvoir l'album. Je passe déjà trop de temps loin de la maison. Je dois trouver un équilibre.»

VOTRE AGENDA DU 5

ENVOYEZ VOS COMMUNIQUÉS, CINQ JOURS AVANT PUBLICATION, À: Christine Bellemare LE SOLEIL C.P. 1547, succ. terminus 925, chemin Saint-Louis Québec, G1K 7J6

Tél: 686-3489 Fax: 686-3374 Courriel: agenda@lesoleil.com

CINÉMA

*Les chiffres indiquent la valeur artistique; (2) remarquable; (3) très bon; (4) bon; (5) moyen; (6) pauvre. Les cotes sont fournies par Médialim, elles peuvent différer de celle des critiques du SOLEIL.

CINÉPLEX CHAREST (529-9745 ou 9746). Le patriote (1) 12h05, 15h25, 18h40, 22h (13 ans). Titan, après la Terre (4) 13h30, 16h10 (G). Des gars, des filles (5) Mer. 18h20, 20h30. Jeu. 18h20 (G). Poulets en fuite (3) 12h30, 14h50, 16h45, 19h, 21h (G). Partis en 60 secondes (5) 12h20, 15h, 18h, 20h50 (13 ans). Shaft (5) v.f. 12h50, 15h10, 18h10, 20h40 (13 ans). Les aventures de Rocky et Bullwinkle (4) 12h40, 14h40, 17h05, 19h30, 21h45 (G). La tempête (5) 12h, 16h, 18h50, 21h35 (G). Moi, moi-même et Irène (6) 12h, 14h30, 16h55, 19h20, 21h55 (13 ans). Film de peur (1) Jeudi 22h (13 ans). Adm.: 5,95\$; 17 ans et moins/âge d'or: 3,75\$. Matinées: lun. au jeu. (sauf fêtes): 3,25\$; ven. sam. dim. et fêtes: 3,75\$. Mar. mer. 3,25\$.

CINÉPLEX ODEON SAINTE-FOY (871-1550). Moi, moi-même et Irène (6) 11h55, 13h20, 14h30, 16h, 17h, 18h30, 19h30, 21h10, 22h05 (13 ans). Le patriote (1) 12h, 12h50, 13h40, 15h20, 16h30, 17h20, 18h40, 20h, 21h, 22h (13 ans). Poulets en fuite (3) 12h20, 13h05, 14h20, 15h10, 16h20, 17h10, 18h25, 19h20, 20h30 (G). Titan, après la Terre (4) 13h, 15h15, 18h20, 20h40 (G). Rocky and Bullwinkle (4) v.o.a. 12h40, 14h50, 17h05, 19h15, 21h25 (G). Les aventures de Rocky et Bullwinkle (4) 12h10, 14h25, 16h40, 19h, 21h15 (G). Me, Myself and Irene (6) v.o.a. 12h30, 15h30, 18h10, 20h50 (13 ans). Des gars, des filles (5) Mer. 13h30, 16h10, 19h10, 21h45. Jeu. 13h30, 16h10, 19h10 (G). Gladiator (3) v.o.a. 21h30 (13 ans). The Patriot (1) v.o.a. 12h05, 15h25, 18h35, 21h55 (13 ans). The Perfect Storm (5) v.o.a. 12h15, 15h40, 18h50, 21h40 (G). Scary Movie (1) v.o.a. Jeudi 22h (13 ans). Adm.: 9,75\$; 13 ans et moins et 65 ans et plus: 5,75\$. Mar. Mer. 6,25\$. Avant 18h en semaine (sauf jours fériés): 6,75\$. Avant 18h sam. et dim. et jours fériés: 7,75\$.

CLAP (650-CLAP). Beauté américaine (3) 14h25, 19h10 (13 ans). Joe Gould's Secret (4) v.o.a. 12h10, 16h55, 21h20 (G). Une pour toutes (5) 11h50, 14h15, 16h50, 19h25, 21h50 (G). Voyages (3) 12h, 14h20, 16h40, 19h, 21h30 (G). The War Zone (3) v.o.a., s.t.-r. 12h50, 14h55, 17h, 19h05, 21h10 (16 ans). Adm.: 6,50\$. Ven. au dim. après 18h, 8,50\$. 14 ans et moins et plus de 50 ans: 5,50\$. Mar. et mer.: 5\$. Avant 11h: 4\$.



Trois couples de culture et de conditions sociales différentes circulent dans une suite luxueuse du Beverly Hills Hotel... dans la pièce «Suite californienne», de Neil Simon, présentée les mercredis, vendredis et samedis jusqu'au 26 août, au Théâtre de la Chapelle blanche, à Saint-Jacques-de-Leeds. Réservations (418) 338-1953

CIRQUE DU SOLEIL PASSAGES 3-D Maintenant à l'affiche Réservez vos billets dès maintenant avec votre carte VISA, MASTER CARD ou DINERS CLUB 627-6688 (frans de service en sus) IMAX LE THÉÂTRE À Québec

GALERIES DE LA CAPITALE (628-2455). The Perfect Storm (5) v.o.a. 13h20, 16h20, 19h15, 22h (G). Poulets en fuite (3) 18h55, 19h25, 20h55, 21h35 (G). Chicken Run (3) v.o.a. 19h35, 21h40 (G). Des gars, des filles (5) Mer. 13h40, 16h10, 19h, 21h35. Jeu. 19h (G). Fantasia 2000 (4) v.f. 13h15, 15h10, 17h05 (G). Shaft (5) v.f. 13h50, 16h20, 19h10, 21h30 (13 ans). Partis en 60 secondes (5) 19h, 21h50 (13 ans). Mission: Impossible 2 (4) v.f. 19h25, 22h15 (13 ans). Le dinosaure (4) v.f. 13h, 15h05, 17h10, 19h15, 21h20 (G). Gladiator (3) 19h20, 22h20 (13 ans). Le patriote (1) 13h, 16h45, 19h30, 20h30 (13 ans). Scary Movie (1) v.o.a. Jeudi 22h (13 ans).

Les aventures de Rocky et Bullwinkle (4) 12h10, 14h20, 16h30, 18h45, 20h55 (G). Titan After Earth (4) v.o.a. 12h30, 14h40 (G). Moi, moi-même et Irène (6) 12h, 12h50, 14h30, 16h, 18h10, 19h, 20h50, 21h30 (13 ans). Me, Myself and Irene (6) v.o.a. 12h20, 15h10, 18h25, 21h05 (13 ans). Titan, après la Terre (4) 13h15, 15h30, 18h05, 20h25 (G). Chez Big Momma (5) v.f. 18h30, 21h25 (G). Erin Brockovich (4) v.f. 15h25, 21h (G). Fréquences (4) 13h20, 16h10, 18h40, 21h10 (13 ans). U-571 (4) v.f. 12h40, 18h15 (G). Film de peur (1) Jeudi 22h (13 ans). Adm.: 8,75\$; 65 ans et plus/moins de 14 ans: 5,25\$. Sam. dim. avant 18h: 6,50\$. Mar. Mer. 5,25\$.

Moi, moi-même et Irène (6) 12h50, 15h30, 19h, 21h30 (13 ans). Le patriote (1) Mer. 13h, 19h30. Jeu. 13h, 18h30, 21h30 (13 ans). Partis en 60 secondes (5) 12h50, 15h30, 18h50, 21h30 (13 ans). Poulets en fuite (3) 13h, 15h30, 19h (G). Shaft (5) v.f. 21h30 (13 ans). Adm.: matinées et lun. au mer.: 6\$; 12 ans et moins et 65 ans et plus: 3,50\$; jeudi: 4\$; 12 ans et moins et 65 ans et plus: 3\$. Ven. Sam. Dim. en soirée: 8,50\$.

LAURENTIEN (622-1077). La tempête (5) 12h05, 12h25, 13h, 14h50, 15h20, 16h15, 18h, 18h35, 18h50, 20h45, 21h20, 21h35 (G). Je révais de l'Afrique (5) Mer. 13h10, 15h50, 18h20, 21h15. Jeu. 13h10, 15h50, 18h20, (G).

LIDO (837-0234). La tempête (5) 12h45, 15h30, 18h45, 21h30 (G). Des gars, des filles (5) 13h, 15h30, 19h, 21h30 (G). Titan, après la Terre (4) 13h, 15h30 (G). Mission: Impossible 2 (4) v.f. 18h50, 21h30 (13 ans).

STARCITÉ (874-0255). La tempête (5) 13h, 13h25, 13h45, 14h10, 15h50, 16h15, 16h40, 17h, 18h45, 19h10, 19h30, 19h50, 21h30, 21h55, 22h15, 22h40 (G). Shaft (5) v.f. 14h, 16h50, 19h55, 22h35 (13 ans). Shaft (5) v.o.a. 13h10, 15h55, 18h50, 21h35 (13 ans). Boys and girls (5) v.o.a. 21h45 (G). Fantasia 2000 (4) v.f. 12h35, 14h35, 16h45 (G). Chicken Run (3) v.o.a. 12h55, 15h20, 17h30, 19h35, 21h40 (G). Partis en 60 secondes (5) 13h40, 14h20, 16h35, 17h10, 19h15, 19h45, 21h50, 22h30 (13 ans). Le cowboy de Shanghai (4) 12h10, 14h40, 17h20, 20h10, 22h45 (G). Mission: Impossible 2 (4) v.f. 13h15, 16h, 19h40, 20h, 22h25, 22h50 (13 ans). Mission: Impossible 2 (4) v.o.a. 13h20, 16h20, 19h20, 22h20 (13 ans). Le dinosaure (4) 12h, 12h45, 14h15, 15h, 16h30, 17h15, 19h30 (G). Gladiator (3) 12h15, 15h40, 19h, 22h15 (13 ans). La virée (5) 18h40, 21h (13 ans). Les Pierrafeu à Viva Rock Vegas (6) 12h40, 14h50, 17h25 (G). Fréquences (4) 19h25, 22h (13 ans). Film de peur (1) Jeudi 22h (13 ans). Adm.: lun. jeu. ven. avant 18h: 6,75\$. Lun. et jeu. à dim. après 18h: 9,75\$. Mar. merc. toute la journée: 6,25\$. Sam. dim. avant 18h: 7,75\$. Les 13 ans et moins et 65 ans et plus: 5,75\$.

ALOUETTE, Saint-Raymond (418 337-2465). Moi, moi-même et Irène (6) 19h45 (13 ans). La tempête (1) 19h30 (G). Lun. à jeu. 19h30 (G). Adm.: 7,25\$; 13 à 19 ans et âge d'or: 5,25\$; 12 ans et moins: 3,50\$. Matinées et mar. merc.: 5\$. 12 ans et moins: 3,50\$.

Tout savoir des Légendes Fantastiques vous intéresse? une présentation de: Hydro Québec et Benqart. Gagnez l'un des 5 forfaits VIP pour deux personnes aux Légendes Fantastiques de Drummondville et vivez la magie du temps et de l'imaginaire. Chaque forfait comprend: Un souper, le spectacle Légendes Fantastiques, l'hébergement pour une nuit, un déjeuner, une visite du Village Québécois d'Antan en plus d'un album DC des Légendes et un programme-souvenir. Une valeur de 250\$ par forfait. Pour participer: Écoutez le 107.5 CITEF Rock Détente pour connaître la réponse à la question du jour sur les Légendes Fantastiques et inscrivez celle-ci sur le coupon de participation. Remplissez votre coupon et postez-le à l'adresse indiquée sur le coupon ou déposez-le au quotidien Le Soleil, 925 Chemin St-Louis, Québec.

CONCOURS LÉGENDES FANTASTIQUES case postale 15180, Québec (Québec) G1K 7X2 Question du jour: Selon la légende de l'île aux Massacres, de quelle façon l'île renvoie-t-elle l'écho de sa douleur? Réponse: Nom: Adresse: Code postal: Tél. (jour): Tél. (soir): TIRAGE LE 13 JUILLET 2000 À 14h Les règlements du concours sont disponibles au quotidien Le Soleil et au 107.5 CITEF Rock Détente. Les fac-similés ne sont pas acceptés. LE SOLEIL Également partenaires: Village Québécois d'Antan Auberge Universelle Hôtel Équus

5 jours pour pour 5\$ Annuaire classé 686-3311 Pour des articles de 202 et moins. Pour un temps limité, annonce de 2 lignes.

Maintenant ouvert! CINEPLEX ODEON CINÉPLEX ODEON STE-FOY 1200, boulevard Duplessis, Ste Foy (418) 871 1550 LE LAURENTIEN Des Gradins et Le Bourgneuf 622-1077 sur toutes représentations avant 18h00 ciné MARDI ET MERCREDI 5\$25 RABAIS (sauf le jeudi) PLACE CHAREST Du Pont et Boulevard Charest 529-9745 ciné MARDI ET MERCREDI 3\$25 RABAIS (sauf le jeudi) Ciné-Parc ST-NICOLAS ROUTE 20 (SORTIE 311) 831-0778 OUVERT TOUS LES SOIRS!

Peter Travers, ROLLING STONE 'UN SPECTACLE GRANDIOSE.' MEL GIBSON LE PATRIOTE version française de THE PATRIOT A L'AFFICHE! LAISSEZ-PASSER REFUSÉS CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL

www.famousplayers.com Les cinémas FAMOUS PLAYERS Super écran Super son Super différence N'oubliez pas d'utiliser votre carte VIP pour obtenir de super rabais au StarCité. STARCITÉ Ste-Foy Tél: 874-0255 1150 boul. Duplessis THX LA TEMPÊTE (G) 1:00 1:25 1:45 2:10 3:50 4:15 4:40 5:00 6:45 7:10 7:30 7:50 9:30 9:55 10:15 10:40 CHICKEN RUN (G) 12:55 3:20 5:30 7:35 9:40 SHAFT v.f. (13) 2:00 4:50 7:55 10:35 SHAFT v.o.a. (13) 1:10 3:55 6:50 9:35 PARTIS EN 60 SECONDES (13) 1:40 2:20 4:35 5:10 7:15 7:45 9:50 10:30 LE COWBOY DE SHANGHAI (G) 12:10 2:40 5:20 8:10 10:45 FRÉQUENCES (G) 7:25 10:00 FILM DE PEUR (13) jeu 10:00 MISSION IMPOSSIBLE 2 v.f. (13) 1:15 4:00 7:40 8:00 10:25 10:50 MISSION IMPOSSIBLE 2 v.o.a (13) 1:20 4:20 7:20 10:20 LA VIRÉE (13) 6:40 9:00 BOYS & GIRLS (G) lun à mer 9:45 DINOSAURE (G) 12:00 12:45 2:15 3:00 4:30 5:15 7:30 FANTASIA 2000 v.f. (G) 12:35 2:35 4:45 GLADIATEUR (13) 12:15 3:40 7:00 10:15 LES PIERRAFEU À VIVA ROCK VEGAS (G) 12:40 2:50 5:25 Les GALERIES de LA CAPITALE Tél: 628-2455 5401 boul. des Galeries THE PERFECT STORM (G) LE PATRIOTE (13) 1:00 4:45 7:30 8:30 SHAFT v.f. (13) 1:50 4:20 7:10 9:30 MISSION IMPOSSIBLE: 2 v.f. (13) 7:25 10:15 DES GARS, DES FILLES (G) lun à mer 1:40 4:10 7:00 9:35 CHICKEN RUN (G) 7:35 9:40 PARTIS EN 60 SECONDES (13) 7:00 9:50 DINOSAURE (G) 1:00 3:05 5:10 7:15 9:20 GLADIATEUR (13) 7:20 10:20 HORAIRES du 3 au 6 juillet AUCUN LAISSEZ-PASSER SON NUMÉRIQUE

CINÉPARC SAINT-NICOLAS, 440, rue Claude-Jutra (831-0778). Ecran 1 (Général): La tempête (5) et Comérages (5). Ecran 2 (13 ans): Moi, moi-même et Irène (6) et Chez Big Momma (5). Les projections commencent au crépuscule. Tarifs: 8\$, 6\$ et plus: 4,50\$; 13 ans et moins: 2\$. Mardi et mercredi: 5\$.

THÉÂTRE

FAUT QUE J'VOUS DISE... OU LE RETOUR D'OSCAR. Texte de Bertrand B. Leblanc d'après une idée de Jean Guy. Avec Jean Guy. Merc. au sam. 20h30. Aux oiseaux de passage, 499, 4e Avenue. Adm. 20\$. Rés. 524-0555.

MODES D'EMPLOI. Comédie de Carole Tremblay. Mise en scène de Jacques Lessard. Avec Nancy Bernier, Simone Chartrand, Marie-France Duquette, Hugues Frenette, Pierre-François Legendre. Mar. au sam. 20h30. Théâtre La Fenière, 1500, de La Fenière, L'ancienne-Lorette. Adm.: 23,50\$ (le sam.: 26,50\$). Souper-théâtre: 50\$ (le sam.: 55\$). Prix spéciaux pour groupes (mar. au ven.) de 20 et plus: 19,50\$; souper-théâtre: 45\$. Rés. 872-1424 ou 1-877-872-1424. Jusqu'au 8 juillet.

V COMME CANARD. Comédie de Pierre-Yves Lemieux. Mise en scène de Reynald Robinson. Avec Jean-Jacqui Boutet, Carol Cassinat, Lise Castonguay, Nadine Meloche. Mar. au sam. 20h30. Théâtre du Manoir du Lac Delage, 40, avenue du Lac, Lac-Delage. Adm.: 23,50\$ (le sam.: 26,50\$). Souper-théâtre: 50\$ (le sam.: 55\$). Prix spéciaux pour groupes (mar. au ven.) de 20 et plus: 19,50\$; souper-théâtre: 45\$. Rés. 848-7444 ou 1-877-872-1424. Jusqu'au 12 août.

UNE CHANCE SUR UN MILLION. de Norm Foster. Traduction de Josée La Bossière. Mise en scène de Gill Champagne. Int.: Lorraine Côté, Marco Poulin. Mar. au sam. 20h30 (18h30 les soirs des Grands feux Loto-Québec). Théâtre de la Dame blanche, 2490, avenue Royale, Beaufort. Parc de la chute Montmorency. Billets: 24\$ (26\$ le samedi). Prix pour groupes et âge d'or. Rés.: (418) 661-5156. Jusqu'au 26 août.

HOMME AU BORD DE LA CRISE D'HORMONES. de Carole Tremblay. Mise en scène de Bertrand Alain. Int.: Clément Beaumont, Sophie Dion, Lietta Goyette, Réjean Vallée. Mar. au sam. 20h30. Théâtre La Roche à Veillon, 547 est. route 132. Saint-Jean-Port-Joli (Autoroute 20 Est, sortie 414). Adm.: mar. au ven. 24\$, sam. 26\$. Prix de groupes, âge d'or, enfants. Rés. (418) 598-7409. Jusqu'au 26 août.

TANGO. de Stawomir Mrozek. Mise en scène de Frédéric Dubois. Int.: Sylvio Manuel Amola, Frédéric Bouffard, Ludger Côté, Eva Daigle, Monelle Guertin, Christian Michaud, Anne-Marie Olivier. Lun. au jeu. 20h. Théâtre des Fonds de tiroirs, 1376, rue Provancher, Cap-Québec. Billets: 18\$, 15\$ étudiants. Rés.: (418) 576-7685. Jusqu'au 10 août.

ART. de Yasmina Reza. Mise en scène de Philippe Soidévilla. Int.: Pierre Houle, Jacques Leblanc, Fabien Fleury. Mar. au ven. 20h. Théâtre du Manoir St-Castin, 99, Ch. Tour du lac, Lac-Beaufort. Billets: 23\$, souper-théâtre à 45\$; groupes 40 personnes et plus: 16\$. Rés.: 848-7444 ou 1-877-838-7444. Jusqu'au 1er septembre.

TRAITEMENT DE CANAL. de Marie-Thérèse Quinton. Mise en scène de Bruno Marquis. Int.: Linda Boucher, Félix B. Duchesneau, Léonard Laviolette, Éliane Pelletier. Mar. au sam. 20h30. Théâtre d'été de l'auberge La Coudrerie, La Baleine, Isle-aux-Coudres. Adm.: 8\$, 14\$, 18\$, souper-théâtre 35\$. Rés.: (418) 438-2838. Jusqu'au 2 septembre.

SUITE CALIFORNIENNE. de Neil Simon. Mise en scène de Germain Nadeau. Int.: Emmanuelle Nadeau, Yves Kirouac, Madeleine Parent. Mer. Ven. Sam. 20h30. Théâtre de la Chapelle blanche, Route 269, St-Jacques-de-Leeds. Adm.: 15\$. Prix de groupe et forfaits disponibles. Rés. 418 338-1953. Jusqu'au 26 août.

LA VIE EN COULEURS. de Marie-Thérèse Quinton. Mise en scène de Claude Laroché. Int.: Rita Lafontaine, Robert Broillette, Michel Daigle, Claude Gai et Elsa Lessonin. Mar. au ven. à 20h30, sam. à 21h (à partir du 8 juillet, le sam. à 17h30 et 21h). Théâtre de la Chèvrerie, Saint-Fortunat (Autoroute 20 Ouest, sortie 253, route 263 sud). Billets: 24\$, samedi 26\$. Prix de groupe et différents forfaits disponibles. Rés. (819) 344-5550. Jusqu'au 2 septembre.

SANS TOIT NI LOI. de Chantal Cadieux. Mise en scène de Monique Dupepe. Int.: Pauline Martin, Benoit Vermeulen, Jean-François Gaudet, Suzanne Garceau, France Parent. Mar. au ven. 20h30; sam. 19h. Théâtre Beaumont-St-Michel, 51, Route 132, St-Michel-de-Bellechasse. Adm.: 25\$. Tarifs de groupes disponibles. Rés. (418) 884-3344 et 643-8131. Jusqu'au 19 août.

HAUTE FIDÉLITÉ. de Ray Cooney. Trad. et adapt. de Benoit Girard; mise en scène d'Alain Turcotte. Int.: Jacques Lessard, Carl Tardif, Diane Goulet et autres. Mer. ven. sam. 20h30. Théâtre d'été de St-Pierre-Baptiste (Route 165 vers T. Mines: 65 min de Québec). Adm.: 18\$. Rés. (418) 335-8030. Jusqu'au 26 août.

SPECTACLES ET VARIÉTÉS

KATERINE. À 21h, au bar-spectacles Le D'Auteuil, rue D'Auteuil. Adm.: le macaron du Festival d'été.

ANNE ROUMANOFF. À 20h. À la Maison de la chanson. Rés. 692-2631 ou 643-8131.

«JEANNE S'ENNUIE...» créé par l'artiste multidisciplinaire-Guyline Coderre, d'après l'exposition Irene F. Whitmore-Bio-fictions. Avec Guyline Coderre, Denis Simard, André Elcicyr. Pour les 5 à 2 ans; durée: 60 min. Mer. à ven. 19h30, au Musée du Québec. Coût: 6\$ (groupes 20 et plus: 3\$/personne). Tél.: 643-2150.

FORT-NUMÉRO-UN-DE-LA-POINTE-DE-LÉVY. Carrousel de la Gendarmerie royale du Canada. À 19h30. Spectacle équestre avec 32 cavaliers en tunique rouge montés sur leur cheval noir. Info: 835-5182.

SHOW-MIDS DE LA BIBLIOTHÈQUE. Musique et danse. De 12h à 13h. Bibliothèque Gabrielle-Roy, aéroport, extérieure (annulé en cas de pluie). Aujourd'hui: New Orleans, Swinging Buzzard Band.

ELVIS STORY. Mer. au ven. 20h30. Sam. 14h et 20h30. Dim. 19h30. Au Capitole. Billets: 38\$; souper-spectacle: 60\$. Rés.: 694-4444 ou 1 800 261-9903.

COMPAGNIE FRANÇHE DE LA MARINE. Les mercredis et jeudis sur la place Royale et à Place de Paris: démonstration de tir et relève des sentinelles à 13h30 et 15h (annulé si pluie).

MUSIQUE

MUSIQUES DU CRÉPUSCULE. À 20h30, au parc de la Visitation, dans les ruines de l'ancienne église N-D-de-Foy (en cas de pluie: dans la sacristie). Ce soir: Mélanie Harel et Mélanie Forget, hautbois et basson. Gratuit.

MERCREDIS MÉMOIRE de la Maison des jésuites de Sillery, 2320, chemin du Foulon. À 20h, au pied de la falaise (si pluie: dans la chapelle). Musiques nouvelles et traditionnelles. Invités: Blues Giton (5 musiciens, guitares, tambour, violon et contrebasse), chansons et musiques tsiganes-jazz québécoises. Contribution suggérée: 3\$-4\$; gratuit pour les enfants. Inf.: 654-0259.

MERCREDIS MIDIS EN CHANSON. À 12h. Duo Normandin-Dumoutier, La Bal des bretelles. Maison Hamel-Bruneau, 2608, chemin Saint-Louis. Si pluie: dans la dépendance. Rens. 654-4325.

EN TERRE DE NOUVELLE-FRANCE. concert commenté: l'histoire de Québec en musique, par deux membres de l'Ensemble Nouvelle-France. À 11h30, 13h45, 15h30, dans la chapelle du Musée de l'Armée française, 2, côte de la Fabrique. Coût: 4\$. Amis du Musée: gratuit.

FESTIVAL INTERNATIONAL DU DOMAINE FORGET. Ce soir: Vadim Rudenko, pianiste. Au programme: Chopin, Rachmaninov, Tchaikovsky-Pletnev. Demain: Holly Cole, jazz. À 20h30, au Domaine Forget, Saint-Jacques. Adm.: 25\$. Rés. (418) 452-3535 ou 1 888 336-7438.

CONFÉRENCE

RENCONTRE: BONSÂIS ET CRÉATION ARTISTIQUE. par Brian Donnelly. Dans le cadre de la Biennale d'art actuel, ArtBoretum. À 20h, à la maison Hamel-Bruneau, 2608, chemin Saint-Louis. Entrée libre. Inf. 654-4325.

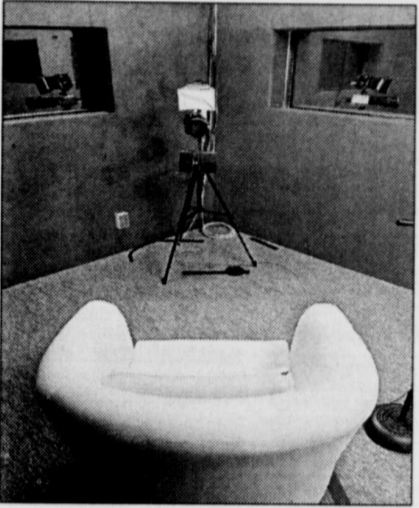
Place à la nouvelle télé réalité

Le phénomène *Big Brother* débarque aux États-Unis

LOS ANGELES (d'après AFP) — *Big Brother*, le feuilleton télévisé controversé qui permet de suivre les aventures de dix personnes enfermées dans une maison truffée de caméras les filmant en permanence, prend l'antenne ce soir aux États-Unis, après avoir déchaîné les critiques en Europe.

Big Brother est programmé cinq fois par semaine par la chaîne CBS.

Déjà diffusé cet hiver aux Pays-Bas, en Allemagne et en Espagne, le feuilleton orwellien fonctionnera aux États-Unis selon les mêmes principes que dans ses versions européennes.



Le « confessionnal ».

Cinq hommes et cinq femmes ont été sélectionnés parmi plus de 1000 candidats. Ils devront s'enfermer dans une maison de 167 m² spécialement construite à Los Angeles. Toutes les deux semaines ils voteront, ainsi que les téléspectateurs, pour expulser l'un des occupants de la maison. Le dernier à partir, au bout de trois mois, gagnera un prix de 500 000 \$.

Comme en Europe, les activités des occupants de la maison-studio pourront être suivies en direct sur Internet grâce aux 28 caméras et aux 60 micros qui ont été placés dans l'habitation, y compris dans le jardin et la piscine.

Les participants recevront un salaire de 5 \$ par jour et devront vivre en autarcie, grâce au potager installé pour l'occasion et aux poules chargées de leur fournir des œufs.

Ils vivront sans télévision, sans radio, sans ordinateur. L'eau chaude sera rationnée, les lessives se feront à la main, et la cuisson du pain sera « maison ». Une vie monacale que CBS qualifie de « retour à l'essentiel ».

Les habitants de *Big Brother* pourront toutefois communiquer avec le grand frère — c'est-à-dire le producteur de l'émission — pour voter contre l'un de leurs compagnons et livrer leurs impressions, dans une « chambre rouge », sorte de confessionnal aménagé pour l'expérience.

Malgré la controverse européenne, la chaîne CBS ne semble pas avoir pris



La salle commune où rien n'échappera au regard de la caméra.

trop de risques : *Big Brother* emboîte en effet le pas à un feuilleton similaire, *Survivor*, également diffusé par CBS, sorte de jeu-vérité dans lequel des candidats-robinson sont filmés en permanence sur une île déserte en mer de Chine. La troisième émission de *Survivor* avait attiré, à la mi-juin, près de 23 millions de téléspectateurs, augurant de grands succès pour *Big Brother*.

Brill's Content, un mensuel américain consacré aux médias et à leur déontologie, qualifie cependant dans son numéro de juin *Big Brother* de nouveau phénomène de société : « Êtes-vous prêts pour la nouvelle télé réalité? », demande-t-il.

Le pdg de CBS, interviewé par le magazine, ne craint pas de polémiques

aussi violentes qu'en Europe, notamment en Allemagne. « Nous sommes un bien plus grand pays, nous disposons d'options beaucoup plus nombreuses

à la télévision. Nous espérons faire sensation mais je ne suis pas convaincu que cela prenne la même ampleur qu'en Allemagne », a-t-il déclaré.



LE CRTC VEUT VOS COMMENTAIRES

Canada

Le CRTC invite le public à se prononcer sur les modifications proposées à la définition d'une « émission canadienne » du Règlement de 1987 sur la télédiffusion, du Règlement de 1990 sur la télévision payante et du Règlement de 1990 sur les services spécialisés. Ces modifications proposées mettraient en oeuvre les changements prévus dans les avis publics CRTC 1999-97 et 2000-42. Le CRTC invite les parties intéressées à présenter leurs observations écrites à la Secrétaire générale, CRTC, Ottawa (Ont.) K1A 0N2 au plus tard le 19 juillet 2000. Par ce processus, le CRTC vise à obtenir des observations sur les modifications réglementaires proposées et non sur les questions examinées lors des instances susmentionnées. Pour de plus amples renseignements, veuillez consulter l'avis public. Vous pouvez également soumettre vos interventions par courriel au: procedure@crtc.gc.ca. Pour plus d'information: 1-877-249-CRTC (sans frais) ou Internet: <http://www.crtc.gc.ca>. Document de référence: Avis public CRTC 2000-86.



Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes

Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

www.lesoleil.com

loto-québec 30 ANNIVERSAIRE

NUMÉRO COMPLET	100 000 \$	4 DERNIERS CHIFFRES	100 \$
5 DERNIERS CHIFFRES	1 000 \$	3 DERNIERS CHIFFRES	30 \$
		2 DERNIERS CHIFFRES	20 \$

Numéro du 2000-07-04: **432630**

(numéros décomposables)

2000-07-01	238948	2000-07-03	407305
2000-07-02	000347	2000-07-04	873024

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de L-Q, cette dernière a priorité.

loto-québec résultats

Banco	Quotidienne
Tirage du 2000-07-04	Tirage du 2000-07-04
03 09 16 18 20	3 4
21 22 26 27 30	437 5965
33 36 39 42 54	Extra
57 59 62 63 70	Tirage du 2000-07-04
	NUMÉRO: 215261

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de L-Q, cette dernière a priorité.

Le DOMAINE Forget 2000

L'été 2000 au Domaine Forget

Vendredi, 7 juillet, 20 h 30 25\$

Les Ballets jazz de Montréal

Soirée LES ARTS du Maurier

Samedi, 8 juillet, 20 h 30 29\$

Leo Brouwer, compositeur et chef d'orchestre

Les Violons du Roy

Ricardo Cobo, guitariste

Œuvres de BROUWER Soirée POWER CORPORATION DU CANADA

Le Festival international

Mercredi, 5 juillet, 20 h 30 25\$

Vadim Rudenko, piano

Œuvres de CHOPIN, RACHMANINOV et TCHAIKOVSKY-PLETNEV

Soirée Alimentation Lapointe et Frères

LES BRUNCHES-MUSIQUE

De 11h à 14h 25\$

9 juillet: **Ensemble Bouffon** Musique irlandaise, écossaise et canadienne

Castro de Charlevoix

Télé-Québec

RÉSERVATIONS: (418) 452-3535 poste 871 ou (sans frais) 1-888-DFORGET poste 871 Visitez notre site: www.domaineforget.com

LE SOLEIL

la vie, mot à mot

Musique de chambre à Sainte-Pétronille

Jeu 6 juillet 2000, 20h30

Soirée Musique Bolduc

Lise Daoust, flûte

Louise Bessette, piano

Complices depuis plus de dix ans, le répertoire de nos invités s'étend de l'époque baroque jusqu'à nos jours.

Au programme: **Mozart, Messiaen, Desmarais**

Réseau Billetech: (418) 643-8131

Réservation: (418) 828-1410

Passez vos **Vacances** dans la capitale nationale à nos frais... et découvrez ses attraits.

Incluant : l'hébergement à l'hôtel **Loews Le Concorde**, tous les repas, des activités divertissantes et des visites touristiques pour toute la semaine.

Écoutez *La Bande à Gillet* entre 6h et 10h chaque matin, Robert prendra vos appels pour connaître l'attrait touristique du jour. Soyez le premier à identifier en ondes cet attrait touristique et devenez l'un des 10 finalistes au grand prix.

Un attrait touristique sera publié à chaque jour pendant 10 jours. Le grand gagnant sera déterminé par tirage au sort parmi les 10 finalistes.

Valeur totale des prix : 7 000 \$

Les règlements du concours sont disponibles au FM 93 et au quotidien Le Soleil.

Robert Gillet était au pont de Québec.

Où est Robert aujourd'hui?

LE SOLEIL COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE Québec

CFM 93

MARCHANDISES ET SERVICES 390-459
Outillage 442
A VENDRE: fermeture équipement de location: tableaux, boîtes, table, table, débroussailluse, rotobroyeur, scie à chaîne, coupe-pierre, échafaudage 3-373

Piscines et Accessoires 443
ESCALIER de piscine, 1 an d'usage, 175\$, 667-6798
PISCINE hors terre 21 pi, très bonne condition, Aubane 9005, 623-3747

Photographie 444
ACHAT APPARELS PHOTOS
Accessoires 5 Payons comptant 5
STUDIO GOSSELIN 656-6309

Santé/Esthétique 446
A ST-Romuald cabinet d'esthétique à louer dans centre d'esthétique et de cosmétique, bien situé, bonne clientèle, demander Monon 834-5979

Services spécialisés 447
TRAITEMENT DE TEXTE
Documents divers, 653-9334

Systèmes de son 449
TV couleur 19" portable Hitachi, contrôleur à distance, 505, 647-4215.

Tapis/Carrelages 452
POSÉ tapis, tuiles, prélat, travail garanti, Tél. 845-9400.

Vêtement 457
C'EST LÉTÉ! beaux vêtements personnalisés défilés, 85 à 755, 529-6272

Articles de sport 461
Conditionnement physique
ACHAT ET VENTE
Copies grandes marges, 872-2633

Bicyclettes 463
A 529-8716, vélos de montagne pour homme et femme, 18 vitesses, 1255 ch

Chasse et pêche 467
AMIS PÊCHEURS quelques places disponibles pour les vacances de la construction. Pour info, Club du Lac des Perches 661-0897.

Livres/Timbres/Monnaie 474
ACHAT livres, bandes dessinées, disques compacts VHS, DVD, rap, disque compact, meilleurs prix, 628-2224

Musique 475
BATEAU recherche groupes, Jazz ou blues, 8 à 8 rock ou autres, interprétation/composition, Alain 624-1504

Offres d'emploi 481
AGENTS EN TÉLÉMARKETING
555 529-4284 555
AGISSEZI Travail à domicile, Partiel 1000\$/mois, plein 5000\$/mois, investissement 895, 835-9960

BIJOUTERIE
temporaires expérimentés demandés, Chagnon, 835-3756.
BISTRO sympa cherche PIZZAMAN expérience fine pizza, temps plein à l'année, Cap-Rouge, 877-5903

CHARTER AGENT AUTORISÉ
SPRINT CANADA
RECHERCHE
* 12 agents d'inscription
* 8 agents formateur
* 4 gérants de succursales pour les régions de Québec, Rimouski, Beauce et Saguenay.

Services domestiques 486
Garderie
FATTES faire petit ou grand ménage par une équipe dynamique, résidentiel ou commercial pour Québec et environs, 688-8680 http://www.via.com/Quebec

Tenue de livres 488
Comptabilité
A 659-6398, comptabilité spécialisée, travailleur autonome

Argent à prêter 491
ACHAT AUTO, CREDIT INCERTAIN, 2e chance, SIROIS AUTOS 833-1721

Occasions d'affaires 493
COMPAGNIE de distribution alimentaire à vendre, très bon chiffre d'affaires, cause de la vente 2e entreprise, 1-418-246-3811

Prêts hypothécaires 495
RÉDUISEZ vos paiements en consultant nos prêts personnalisés. Assai 1 et 2e hypothèque, Les Associés 328-0241

RECEPTIONNISTE D'HOTEL
Bilingue, sérieux, responsable, expérience requise 1 an, temps plein 10-15\$/heure

SERVEUR(EUSE)
Bilingue, expérimenté, polyvalent, Tél. 261-0234

SERVICES INFIRMIERS pro-soins Inc.
Notre firme spécialisée depuis 15 ans dans les services de soins de santé recrute présentement des:

Services domestiques 486
Garderie
FATTES faire petit ou grand ménage par une équipe dynamique, résidentiel ou commercial pour Québec et environs, 688-8680 http://www.via.com/Quebec

Tenue de livres 488
Comptabilité
A 659-6398, comptabilité spécialisée, travailleur autonome

Argent à prêter 491
ACHAT AUTO, CREDIT INCERTAIN, 2e chance, SIROIS AUTOS 833-1721

Occasions d'affaires 493
COMPAGNIE de distribution alimentaire à vendre, très bon chiffre d'affaires, cause de la vente 2e entreprise, 1-418-246-3811

Prêts hypothécaires 495
RÉDUISEZ vos paiements en consultant nos prêts personnalisés. Assai 1 et 2e hypothèque, Les Associés 328-0241

VÉHICULES 500-599
Autos sport et anciennes 503
CADILLAC de ville 1974, 2 portes, bon état, 5005 nég, 847-6736

Autos à vendre 505
ACHETEURS autos de 3005 à 2000 Payons comptant, Particulier 822-2723

SPÉCIAUX D'OCCASION
LACHANCE MAZDA LEVIS 837-8897
1998 Ford Escort, manuelle, 49 000 km, spécial 9 999\$

BUICK
CENTURY 1984, 220 000km, quelques réparations, 5005 nég, 455-0527

EAGLE
MEDALLION 1989, 152 000 km, économique, très luxueux, 1500 \$, 628-2700

Ford
ESCORT LXE 1992, manuelle, 157 000 km, 8 pneus et état, 1400\$, 524-7636

NO 3779
10 LETTRES - INSTRUMENTS DE MUSIQUE
accord clairon koto piano tabla
anche coda koto piccolo tambour

NO 3779
10 LETTRES - INSTRUMENTS DE MUSIQUE
accord clairon koto piano tabla
anche coda koto piccolo tambour

NO 3779
10 LETTRES - INSTRUMENTS DE MUSIQUE
accord clairon koto piano tabla
anche coda koto piccolo tambour

Solution du problème précédent: daltonien
NO LOI V N C U K U L E L E
L U A K P O A N C H E T L N B
G D O E S E I B R O N D O N R

HONDA
CIVIC Si 1989, manuelle rouge, bonne condition, 2200\$, 688-9121

JAGUAR
DÉCAPOTABLE, JSCS 1988, 113 000 km, non 15 000\$, 688-1868-1960

ACURA
ACURA 2.2 CL 1997, noire, toute équipée, 2 portes, 18 000\$, 831-7490

BUICK
CENTURY 1984, 220 000km, quelques réparations, 5005 nég, 455-0527

EAGLE
MEDALLION 1989, 152 000 km, économique, très luxueux, 1500 \$, 628-2700

Ford
ESCORT LXE 1992, manuelle, 157 000 km, 8 pneus et état, 1400\$, 524-7636

NO 3779
10 LETTRES - INSTRUMENTS DE MUSIQUE
accord clairon koto piano tabla
anche coda koto piccolo tambour

NO 3779
10 LETTRES - INSTRUMENTS DE MUSIQUE
accord clairon koto piano tabla
anche coda koto piccolo tambour

NO 3779
10 LETTRES - INSTRUMENTS DE MUSIQUE
accord clairon koto piano tabla
anche coda koto piccolo tambour

Solution du problème précédent: daltonien
NO LOI V N C U K U L E L E
L U A K P O A N C H E T L N B
G D O E S E I B R O N D O N R

Mercedes-Benz
190E 1992, 2.3, 157 000km, garantie nationale complète, 30 000km ou 11 ans, 13 250\$, tél. 832-4785

JAGUAR
DÉCAPOTABLE, JSCS 1988, 113 000 km, non 15 000\$, 688-1868-1960

ACURA
ACURA 2.2 CL 1997, noire, toute équipée, 2 portes, 18 000\$, 831-7490

BUICK
CENTURY 1984, 220 000km, quelques réparations, 5005 nég, 455-0527

EAGLE
MEDALLION 1989, 152 000 km, économique, très luxueux, 1500 \$, 628-2700

Ford
ESCORT LXE 1992, manuelle, 157 000 km, 8 pneus et état, 1400\$, 524-7636

NO 3779
10 LETTRES - INSTRUMENTS DE MUSIQUE
accord clairon koto piano tabla
anche coda koto piccolo tambour

NO 3779
10 LETTRES - INSTRUMENTS DE MUSIQUE
accord clairon koto piano tabla
anche coda koto piccolo tambour

NO 3779
10 LETTRES - INSTRUMENTS DE MUSIQUE
accord clairon koto piano tabla
anche coda koto piccolo tambour

Solution du problème précédent: daltonien
NO LOI V N C U K U L E L E
L U A K P O A N C H E T L N B
G D O E S E I B R O N D O N R

PORSCHE
PORSCHE 911 SC, 1982, 157 000km, moteur 826-0257, voir 658-2336

JAGUAR
DÉCAPOTABLE, JSCS 1988, 113 000 km, non 15 000\$, 688-1868-1960

ACURA
ACURA 2.2 CL 1997, noire, toute équipée, 2 portes, 18 000\$, 831-7490

BUICK
CENTURY 1984, 220 000km, quelques réparations, 5005 nég, 455-0527

EAGLE
MEDALLION 1989, 152 000 km, économique, très luxueux, 1500 \$, 628-2700

Ford
ESCORT LXE 1992, manuelle, 157 000 km, 8 pneus et état, 1400\$, 524-7636

NO 3779
10 LETTRES - INSTRUMENTS DE MUSIQUE
accord clairon koto piano tabla
anche coda koto piccolo tambour

NO 3779
10 LETTRES - INSTRUMENTS DE MUSIQUE
accord clairon koto piano tabla
anche coda koto piccolo tambour

NO 3779
10 LETTRES - INSTRUMENTS DE MUSIQUE
accord clairon koto piano tabla
anche coda koto piccolo tambour

Solution du problème précédent: daltonien
NO LOI V N C U K U L E L E
L U A K P O A N C H E T L N B
G D O E S E I B R O N D O N R

SUZUKI
SUZUKI SWIFT GT 800, 2 portes, 4 auto-moteurs, 14 pi, 2500\$, 659-6097

JAGUAR
DÉCAPOTABLE, JSCS 1988, 113 000 km, non 15 000\$, 688-1868-1960

ACURA
ACURA 2.2 CL 1997, noire, toute équipée, 2 portes, 18 000\$, 831-7490

BUICK
CENTURY 1984, 220 000km, quelques réparations, 5005 nég, 455-0527

EAGLE
MEDALLION 1989, 152 000 km, économique, très luxueux, 1500 \$, 628-2700

Ford
ESCORT LXE 1992, manuelle, 157 000 km, 8 pneus et état, 1400\$, 524-7636

NO 3779
10 LETTRES - INSTRUMENTS DE MUSIQUE
accord clairon koto piano tabla
anche coda koto piccolo tambour

NO 3779
10 LETTRES - INSTRUMENTS DE MUSIQUE
accord clairon koto piano tabla
anche coda koto piccolo tambour

NO 3779
10 LETTRES - INSTRUMENTS DE MUSIQUE
accord clairon koto piano tabla
anche coda koto piccolo tambour

Solution du problème précédent: daltonien
NO LOI V N C U K U L E L E
L U A K P O A N C H E T L N B
G D O E S E I B R O N D O N R

DÉCÈS ET AVIS
BASTIEN, Richard, Sainte-Foy
CAYA, Soeur Alice
CÔTÉ, Joséphine, Saint-Lazare (Bellechasse)

ACHAT AUTO, CREDIT INCERTAIN, 2e chance, SIROIS AUTOS 833-1721

ACHAT AUTO, CREDIT INCERTAIN, 2e chance, SIROIS AUTOS 833-1721

ACHAT AUTO, CREDIT INCERTAIN, 2e chance, SIROIS AUTOS 833-1721

ACHAT AUTO, CREDIT INCERTAIN, 2e chance, SIROIS AUTOS 833-1721

ACHAT AUTO, CREDIT INCERTAIN, 2e chance, SIROIS AUTOS 833-1721

ACHAT AUTO, CREDIT INCERTAIN, 2e chance, SIROIS AUTOS 833-1721

ACHAT AUTO, CREDIT INCERTAIN, 2e chance, SIROIS AUTOS 833-1721

ACHAT AUTO, CREDIT INCERTAIN, 2e chance, SIROIS AUTOS 833-1721

ACHAT AUTO, CREDIT INCERTAIN, 2e chance, SIROIS AUTOS 833-1721

ACHAT AUTO, CREDIT INCERTAIN, 2e chance, SIROIS AUTOS 833-1721

DÉCÈS ET AVIS

FILION

Marie-Jeanne Courcy



À l'hôpital St-Augustin, le 1er juillet 2000, à l'âge de 83 ans et 10 mois est décédée dame Marie-Jeanne Courcy, épouse de feu Léopold Filion. Elle demeurait à Charlesbourg. La famille recevra les condoléances au funérarium de la

Coopérative funéraire de l'Anse 7335, boul Henri-Bourassa Charlesbourg

le jeudi 6 juillet de 9h à 10h30. Le service religieux sera célébré le jeudi 6 juillet 2000 à 11h en l'église Ste-Cécile à Charlesbourg (9150, Jean-Paquin) et de là au cimetière St-Charles. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Jacques, Michel, Micheline (Daniel Lévesque), Jean (Joanne Dubé), Pierre (Suzanne Potvin); ses petits-enfants: Joë, Marc, Vincent, Joatan, Dany, Audrey; sa belle-soeur: Léona Rheaume (feu Armand Courcy); neveux, nièces, cousins, cousines et plusieurs amis. Remerciements aux employés du 3e étage du pavillon St-Augustin pour les bons soins. Compenser l'envoi de fleurs par un don à la Société d'Alzheimer de Québec, 1040, avenue Belvédère, bur. 312, Silery (Qc), G1S 3G3.

Pour renseignements: 525-6044

Télécopieur: 525-6971

Courriel: coopdel.anse@videotron.ca

LECLERC

Adéla

Au Centre d'hébergement St-Augustin, le 2 juillet 2000 à l'âge de 95 ans, est décédée dame Adéla Leclerc. Elle demeurait à Québec et autrefois de Ar-magh. La famille recevra les condoléances au funérarium

Lépine Cloutier Ltée 300, chemin Ste-Foy Québec

vendredi de 12h à 13h30. Le service religieux sera célébré le vendredi 7 juillet 2000 à 14h en l'église Notre-Dame de Jacques-Cartier, 150, rue St-Joseph Est, Québec et de là au cimetière Belmont. Elle laisse dans le deuil son beau-frère Pierre Boutin (feu Maria Leclerc), ainsi que plusieurs neveux, nièces et ami(e)s.

Pour renseignements: 529-3371

Télécopieur: 529-9506

Courriel: lepine-cloutier@qc.aibn.com

FISET

Françoise Plante



À la Résidence Le Marquisat, le 3 juillet 2000, à l'âge de 71 ans, entourée de l'amour de ses enfants et de sa sœur Estelle, est décédée madame Françoise Plante Fiset, épouse de feu monsieur Georges Fiset. La famille recevra les condoléances au funérarium

Lépine Cloutier 975, Marguerite-Bourgeoys, Québec

jeudi de 19h à 22h et vendredi la famille sera à l'église à compter de 13h pour vous accueillir. Le service religieux sera célébré le vendredi 7 juillet, à 14 heures, en l'église St-Dominique, 75, Grande-Allée Ouest, Québec et de là au cimetière Belmont. Elle laisse dans le deuil ses enfants, genres et belles-filles: Louise (Alain Maurais), Claire (Denis Lavoie), Diane (Clément Delisle), André (Mona Gosselin) et Jean; ses petits-enfants: Caroline et Mireille Maurais; Isabelle et Philippe Lavoie; Chantal et Benoit Delisle; Rachel Fiset; ses frères, sœurs, beaux-frères et belles-sœurs: feu Jacques (Jeanne d'Arc Racine), Gaston (feu Jeanne Denis), Henri (feu Shirley Baker), feu Suzanne (Paul Couture), Frank (Noëlla Pelchat), André, Estelle, Clément (Claudette St-Gelais), Claude Hamelin (Liliane l'Italien), Paul Fiset (Claire Fiset), Marcel Fiset (Claire Légaré), Yvette Fiset (feu Jean Prévost), Fernande Fiset (Alain Labrecque) ainsi que de nombreux neveux, nièces, parents et amis(es). Remerciements au personnel de la Résidence Le Marquisat pour leur grand dévouement. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société d'Alzheimer, 1040, av. Belvédère, bur. 312, Québec (Québec) G1S 3G3, tél: 527-4294.

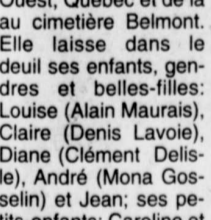
Pour renseignements: 529-3371

Télécopieur: 529-9506

Courriel: lepine-cloutier@qc.aibn.com

LÉGARÉ

Blanche Allen



À la Maison Michel Sarrazin, le 29 juin 2000, à l'âge de 77 ans, est décédée dame Blanche Allen, épouse de feu M. Jean-Jacques Légaré. Elle demeurait à Lévis. Elle laisse dans le deuil sa sœur, ses beaux-frères et ses belles-sœurs: Carmen Allen, Benoit Légaré (Marie-Paule Labonté), Assunta Légaré (Rosaire Laliberté), de nombreux neveux et nièces des familles Allen et Légaré ainsi que plusieurs petits-neveux, petites-nièces, cousins, cousines, autres parents et ami(e)s. Sincères remerciements au personnel de la Maison Michel Sarrazin. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de la Maison Michel Sarrazin, 2101, chemin St-Louis, Silery (Québec) G1T 1P5. La famille vous accueillera à la résidence

Gilbert & Turgeon Ltée 4001, de la Fabrique Lévis (St-David) 837-4757

Télécopieur 837-9317

Courriel: gilbert@turgeon.qc.ca

mardi de 14h à 17h et de 19h à 22h et mercredi ouverture à compter de 12h. Le service religieux sera célébré le mercredi 5 juillet à 14h en l'église St-David de l'Auberivière.

MARMEN

Georges



À l'hôpital Laval, le 2 juillet 2000, à l'âge de 62 ans, est décédé M. Georges Marmen pilote retraité (Corp. des pilotes du Bas St-Laurent), époux de dame Monique Masselotte. Il demeurait à Charlesbourg. Le service religieux sera célébré, en présence du corps, le jeudi 6 juillet 2000, à 15h, en l'église St-Ignace de Loyola (3325, rue Loyola, Beaufort, quartier Giffard), où la famille recevra les condoléances à partir de 13h30. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Vincent (Chantal Beau-lieu), Manon (Norman Diamond); ses petits-enfants: Samuel et Valérie Diamond ainsi que Catherine Marmen; ses frères et sœurs: Jean (Louissette Vachon), Louisette (Alphonse Chabot), feu Laurent (Thérèse Drouin), Paul (Lorraine Carmichael), Marie (Renald Morin); ses beaux-frères et belles-sœurs: Claudette (Jacques Blais), Lise, Jacqueline (Eddy Offei); ainsi que de nombreux autres parents et ami(e)s. Toute marque de sympathie peut se traduire par un don à la Fondation de l'hôpital Laval (2725, chemin Ste-Foy, Québec) G1V 4G5 ou encore à une fondation de votre choix. La direction des funérailles a été confiée à la

Coopérative funéraire de l'Anse 280, 8e Rue Québec

Elle laisse dans le deuil ses enfants: André (Diane Dorval), Jacques (Nicole Gagné), Armand et Claude, ses petits-enfants: Marie-Josée, Issa, Pascale, Saël, Nicolas, son arrière-petit-fils Dylan, son frère et ses sœurs, ses beaux-frères et belles-sœurs: Marcella Moreau (feu Léol Ouellet), Simone Ouellet (Marcel Paquet), Marcel Ouellet (feu Germaine Tremblay), Fernande Ouellet (Georges Lafleur), Noëlla Vézina (feu Armand Ouellet), ainsi que plusieurs neveux, nièces, parents et ami(e)s. Toute marque de sympathie peut se traduire par un don à la Maison Michel Sarrazin 2101, chemin St-Louis, Silery, G1T 1P5

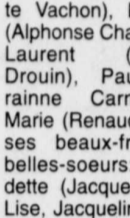
Pour renseignements: 525-6044

télécopieur 525-6971

Courriel: coopdel.anse@videotron.ca

OUELLET

Joseph



À Québec, le 2 juillet 2000, est décédée le Dr Jacqueline Morissette, épouse de feu Dr Jean-Marie Delage. Selon sa volonté, elle a été confiée à la

Coopérative funéraire de la Seigneurie 2450, av. St-Clément Beaufort

Pour renseignements: 663-4735

Télécopieur: 663-2328

Courriel: coopseigneurie.com

MORISSETTE

Jacqueline



À Québec, le 2 juillet 2000, est décédée le Dr Jacqueline Morissette, épouse de feu Dr Jean-Marie Delage. Selon sa volonté, elle a été confiée à la

Coopérative funéraire du Plateau

Les funérailles auront lieu en l'église de St-Laurent, Ile-d'Orléans, le samedi 8 juillet à 11h. L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial. La famille recevra les condoléances après la cérémonie dans la salle de l'école. Elle laisse dans le deuil ses filles Marie et Jacqueline Jr (Rémi Cauchon) et son petit-fils Jean-Philippe Cauchon. Elle laisse également sa mère Olive Fortin (feu Antonio Morissette); ses frères et sœurs: Claire Morissette (feu Paul Chalifour), Louis Morissette, Pierre Morissette (Louissette Grouin), Jean Morissette (sœurs de la famille Delage: Alice Delage (feu Joseph Marineau), Albert Delage (Pauline Picher), Gabrielle Delage (feu Paul Frenette), Claire Delage, Marc Delage (Lorraine Drouin), Madeleine Paquet (feu Guy Delage). Elle laisse aussi plusieurs neveux et nièces. Pour ceux qui le désirent, un don à la Fondation canadienne Réves d'enfants serait apprécié.

Direction funéraire

Coopérative funéraire du Plateau 693, Nérée Tremblay Sainte-Foy

Pour renseignements: 688-2411

Télécopieur: 688-2414

Courriel: cfp@videotron.net

OUELLET

Diane Ouellet



À la Maison Michel Sarrazin le 3 juillet 2000, à l'âge de 78 ans, est décédée dame Diane Ouellet épouse de feu M. Roger Ouellet. Elle demeurait à Charlesbourg. Le service religieux sera célébré le jeudi 6 juillet 2000 à 11h en l'église St-Rodrigue 4760 1ère Avenue, Charlesbourg où la famille recevra les condoléances une heure avant la cérémonie. La direction des funérailles a été confiée à la

Coopérative funéraire de l'Anse 280, 8e Rue Québec

Elle laisse dans le deuil ses enfants: André (Diane Dorval), Jacques (Nicole Gagné), Armand et Claude, ses petits-enfants: Marie-Josée, Issa, Pascale, Saël, Nicolas, son arrière-petit-fils Dylan, son frère et ses sœurs, ses beaux-frères et belles-sœurs: Marcella Moreau (feu Léol Ouellet), Simone Ouellet (Marcel Paquet), Marcel Ouellet (feu Germaine Tremblay), Fernande Ouellet (Georges Lafleur), Noëlla Vézina (feu Armand Ouellet), ainsi que plusieurs neveux, nièces, parents et ami(e)s. Toute marque de sympathie peut se traduire par un don à la Maison Michel Sarrazin 2101, chemin St-Louis, Silery, G1T 1P5

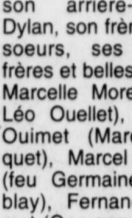
Pour renseignements: 525-6044

télécopieur 525-6971

Courriel: coopdel.anse@videotron.ca

PERREAU

Armand



À la Maison Michel Sarrazin le 3 juillet 2000, à l'âge de 78 ans, est décédée dame Diane Ouellet épouse de feu M. Roger Ouellet. Elle demeurait à Charlesbourg. Le service religieux sera célébré le jeudi 6 juillet 2000 à 11h en l'église St-Rodrigue 4760 1ère Avenue, Charlesbourg où la famille recevra les condoléances une heure avant la cérémonie. La direction des funérailles a été confiée à la

Coopérative funéraire de l'Anse 280, 8e Rue Québec

Elle laisse dans le deuil ses enfants: André (Diane Dorval), Jacques (Nicole Gagné), Armand et Claude, ses petits-enfants: Marie-Josée, Issa, Pascale, Saël, Nicolas, son arrière-petit-fils Dylan, son frère et ses sœurs, ses beaux-frères et belles-sœurs: Marcella Moreau (feu Léol Ouellet), Simone Ouellet (Marcel Paquet), Marcel Ouellet (feu Germaine Tremblay), Fernande Ouellet (Georges Lafleur), Noëlla Vézina (feu Armand Ouellet), ainsi que plusieurs neveux, nièces, parents et ami(e)s. Toute marque de sympathie peut se traduire par un don à la Maison Michel Sarrazin 2101, chemin St-Louis, Silery, G1T 1P5

Pour renseignements: 525-6044

télécopieur 525-6971

Courriel: coopdel.anse@videotron.ca

PERREAU

Armand



À la Maison Michel Sarrazin le 3 juillet 2000, à l'âge de 78 ans, est décédée dame Diane Ouellet épouse de feu M. Roger Ouellet. Elle demeurait à Charlesbourg. Le service religieux sera célébré le jeudi 6 juillet 2000 à 11h en l'église St-Rodrigue 4760 1ère Avenue, Charlesbourg où la famille recevra les condoléances une heure avant la cérémonie. La direction des funérailles a été confiée à la

Coopérative funéraire de l'Anse 280, 8e Rue Québec

Elle laisse dans le deuil ses enfants: André (Diane Dorval), Jacques (Nicole Gagné), Armand et Claude, ses petits-enfants: Marie-Josée, Issa, Pascale, Saël, Nicolas, son arrière-petit-fils Dylan, son frère et ses sœurs, ses beaux-frères et belles-sœurs: Marcella Moreau (feu Léol Ouellet), Simone Ouellet (Marcel Paquet), Marcel Ouellet (feu Germaine Tremblay), Fernande Ouellet (Georges Lafleur), Noëlla Vézina (feu Armand Ouellet), ainsi que plusieurs neveux, nièces, parents et ami(e)s. Toute marque de sympathie peut se traduire par un don à la Maison Michel Sarrazin 2101, chemin St-Louis, Silery, G1T 1P5

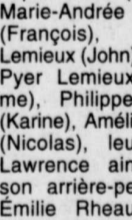
Pour renseignements: 525-6044

télécopieur 525-6971

Courriel: coopdel.anse@videotron.ca

PERREAU

Armand



À la Maison Michel Sarrazin le 3 juillet 2000, à l'âge de 78 ans, est décédée dame Diane Ouellet épouse de feu M. Roger Ouellet. Elle demeurait à Charlesbourg. Le service religieux sera célébré le jeudi 6 juillet 2000 à 11h en l'église St-Rodrigue 4760 1ère Avenue, Charlesbourg où la famille recevra les condoléances une heure avant la cérémonie. La direction des funérailles a été confiée à la

Coopérative funéraire de l'Anse 280, 8e Rue Québec

Elle laisse dans le deuil ses enfants: André (Diane Dorval), Jacques (Nicole Gagné), Armand et Claude, ses petits-enfants: Marie-Josée, Issa, Pascale, Saël, Nicolas, son arrière-petit-fils Dylan, son frère et ses sœurs, ses beaux-frères et belles-sœurs: Marcella Moreau (feu Léol Ouellet), Simone Ouellet (Marcel Paquet), Marcel Ouellet (feu Germaine Tremblay), Fernande Ouellet (Georges Lafleur), Noëlla Vézina (feu Armand Ouellet), ainsi que plusieurs neveux, nièces, parents et ami(e)s. Toute marque de sympathie peut se traduire par un don à la Maison Michel Sarrazin 2101, chemin St-Louis, Silery, G1T 1P5

Pour renseignements: 525-6044

télécopieur 525-6971

Courriel: coopdel.anse@videotron.ca

PERREAU

Armand



À la Maison Michel Sarrazin le 3 juillet 2000, à l'âge de 78 ans, est décédée dame Diane Ouellet épouse de feu M. Roger Ouellet. Elle demeurait à Charlesbourg. Le service religieux sera célébré le jeudi 6 juillet 2000 à 11h en l'église St-Rodrigue 4760 1ère Avenue, Charlesbourg où la famille recevra les condoléances une heure avant la cérémonie. La direction des funérailles a été confiée à la

Coopérative funéraire de l'Anse 280, 8e Rue Québec

Elle laisse dans le deuil ses enfants: André (Diane Dorval), Jacques (Nicole Gagné), Armand et Claude, ses petits-enfants: Marie-Josée, Issa, Pascale, Saël, Nicolas, son arrière-petit-fils Dylan, son frère et ses sœurs, ses beaux-frères et belles-sœurs: Marcella Moreau (feu Léol Ouellet), Simone Ouellet (Marcel Paquet), Marcel Ouellet (feu Germaine Tremblay), Fernande Ouellet (Georges Lafleur), Noëlla Vézina (feu Armand Ouellet), ainsi que plusieurs neveux, nièces, parents et ami(e)s. Toute marque de sympathie peut se traduire par un don à la Maison Michel Sarrazin 2101, chemin St-Louis, Silery, G1T 1P5

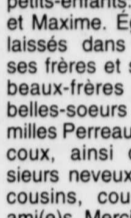
Pour renseignements: 525-6044

télécopieur 525-6971

Courriel: coopdel.anse@videotron.ca

PERREAU

Armand



À la Maison Michel Sarrazin le 3 juillet 2000, à l'âge de 78 ans, est décédée dame Diane Ouellet épouse de feu M. Roger Ouellet. Elle demeurait à Charlesbourg. Le service religieux sera célébré le jeudi 6 juillet 2000 à 11h en l'église St-Rodrigue 4760 1ère Avenue, Charlesbourg où la famille recevra les condoléances une heure avant la cérémonie. La direction des funérailles a été confiée à la

Coopérative funéraire de l'Anse 280, 8e Rue Québec

Elle laisse dans le deuil ses enfants: André (Diane Dorval), Jacques (Nicole Gagné), Armand et Claude, ses petits-enfants: Marie-Josée, Issa, Pascale, Saël, Nicolas, son arrière-petit-fils Dylan, son frère et ses sœurs, ses beaux-frères et belles-sœurs: Marcella Moreau (feu Léol Ouellet), Simone Ouellet (Marcel Paquet), Marcel Ouellet (feu Germaine Tremblay), Fernande Ouellet (Georges Lafleur), Noëlla Vézina (feu Armand Ouellet), ainsi que plusieurs neveux, nièces, parents et ami(e)s. Toute marque de sympathie peut se traduire par un don à la Maison Michel Sarrazin 2101, chemin St-Louis, Silery, G1T 1P5

Pour renseignements: 525-6044

télécopieur 525-6971

Courriel: coopdel.anse@videotron.ca

PERREAU

Armand



À la Maison Michel Sarrazin le 3 juillet 2000, à l'âge de 78 ans, est décédée dame Diane Ouellet épouse de feu M. Roger Ouellet. Elle demeurait à Charlesbourg. Le service religieux sera célébré le jeudi 6 juillet 2000 à 11h en l'église St-Rodrigue 4760 1ère Avenue, Charlesbourg où la famille recevra les condoléances une heure avant la cérémonie. La direction des funérailles a été confiée à la

Coopérative funéraire de l'Anse 280, 8e Rue Québec

Elle laisse dans le deuil ses enfants: André (Diane Dorval), Jacques (Nicole Gagné), Armand et Claude, ses petits-enfants: Marie-Josée, Issa, Pascale, Saël, Nicolas, son arrière-petit-fils Dylan, son frère et ses sœurs, ses beaux-frères et belles-sœurs: Marcella Moreau (feu Léol Ouellet), Simone Ouellet (Marcel Paquet), Marcel Ouellet (feu Germaine Tremblay), Fernande Ouellet (Georges Lafleur), Noëlla Vézina (feu Armand Ouellet), ainsi que plusieurs neveux, nièces, parents et ami(e)s. Toute marque de sympathie peut se traduire par un don à la Maison Michel Sarrazin 2101, chemin St-Louis, Silery, G1T 1P5

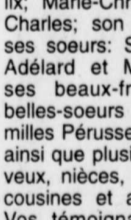
Pour renseignements: 525-6044

télécopieur 525-6971

Courriel: coopdel.anse@videotron.ca

PERREAU

Armand



À la Maison Michel Sarrazin le 3 juillet 2000, à l'âge de 78 ans, est décédée dame Diane Ouellet épouse de feu M. Roger Ouellet. Elle demeurait à Charlesbourg. Le service religieux sera célébré le jeudi 6 juillet 2000 à 11h en l'église St-Rodrigue 4760 1ère Avenue, Charlesbourg où la famille recevra les condoléances une heure avant la cérémonie. La direction des funérailles a été confiée à la

Coopérative funéraire de l'Anse 280, 8e Rue Québec

Elle laisse dans le deuil ses enfants: André (Diane Dorval), Jacques (Nicole Gagné), Armand et Claude, ses petits-enfants: Marie-Josée, Issa, Pascale, Saël, Nicolas, son arrière-petit-fils Dylan, son frère et ses sœurs, ses beaux-frères et belles-sœurs: Marcella Moreau (feu Léol Ouellet), Simone Ouellet (Marcel Paquet), Marcel Ouellet (feu Germaine Tremblay), Fernande Ouellet (Georges Lafleur), Noëlla Vézina (feu Armand Ouellet), ainsi que plusieurs neveux, nièces, parents et ami(e)s. Toute marque de sympathie peut se traduire par un don à la Maison Michel Sarrazin 2101, chemin St-Louis, Silery, G1T 1P5

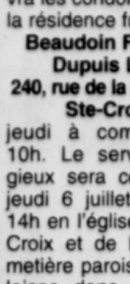
Pour renseignements: 525-6044

télécopieur 525-6971

Courriel: coopdel.anse@videotron.ca

PERREAU

Armand



À la Maison Michel Sarrazin le 3 juillet 2000, à l'âge de 78 ans, est décédée dame Diane Ouellet épouse de feu M. Roger Ouellet. Elle demeurait à Charlesbourg. Le service religieux sera célébré le jeudi 6 juillet 2000 à 11h en l'église St-Rodrigue 4760 1ère Avenue, Charlesbourg où la famille recevra les condoléances une heure avant la cérémonie. La direction des funérailles a été confiée à la

Coopérative funéraire de l'Anse 280, 8e Rue Québec

Elle laisse dans le deuil ses enfants: André (Diane Dorval), Jacques (Nicole Gagné), Armand et Claude, ses petits-enfants: Marie-Josée, Issa, Pascale, Saël, Nicolas, son arrière-petit-fils Dylan, son frère et ses sœurs, ses beaux-frères et belles-sœurs: Marcella Moreau (feu Léol Ouellet), Simone Ouellet (Marcel Paquet), Marcel Ouellet (feu Germaine Tremblay), Fernande Ouellet (Georges Lafleur), Noëlla Vézina (feu Armand Ouellet), ainsi que plusieurs neveux, nièces, parents et ami(e)s. Toute marque de sympathie peut se traduire par un don à la Maison Michel Sarrazin 2101, chemin St-Louis, Silery, G1T 1P5

Pour renseignements: 525-6044

télécopieur 525-6971

Courriel: coopdel.anse@videotron.ca

PERREAU

Armand



À la Maison Michel Sarrazin le 3 juillet 2000, à l'âge de 78 ans, est décédée dame Diane Ouellet épouse de feu M. Roger Ouellet. Elle demeurait à Charlesbourg. Le service religieux sera célébré le jeudi 6 juillet 2000 à 11h en l'église St-Rodrigue 4760 1ère Avenue, Charlesbourg où la famille recevra les condoléances une heure avant la cérémonie. La direction des funérailles a été confiée à la

Coopérative funéraire de l'Anse 280, 8e Rue Québec

Elle laisse dans le deuil ses enfants: André (Diane Dorval), Jacques (Nicole Gagné), Armand et Claude, ses petits-enfants: Marie-Josée, Issa, Pascale, Saël, Nicolas, son arrière-petit-fils Dylan, son frère et ses sœurs, ses beaux-frères et belles-sœurs: Marcella Moreau (feu Léol Ouellet), Simone Ouellet (Marcel Paquet), Marcel Ouellet (feu Germaine Tremblay), Fernande Ouellet (Georges Lafleur), Noëlla Vézina (feu Armand Ouellet), ainsi que plusieurs neveux, nièces, parents et ami(e)s. Toute marque de sympathie peut se traduire par un don à la Maison Michel Sarrazin 2101, chemin St-Louis, Silery, G1T 1P5

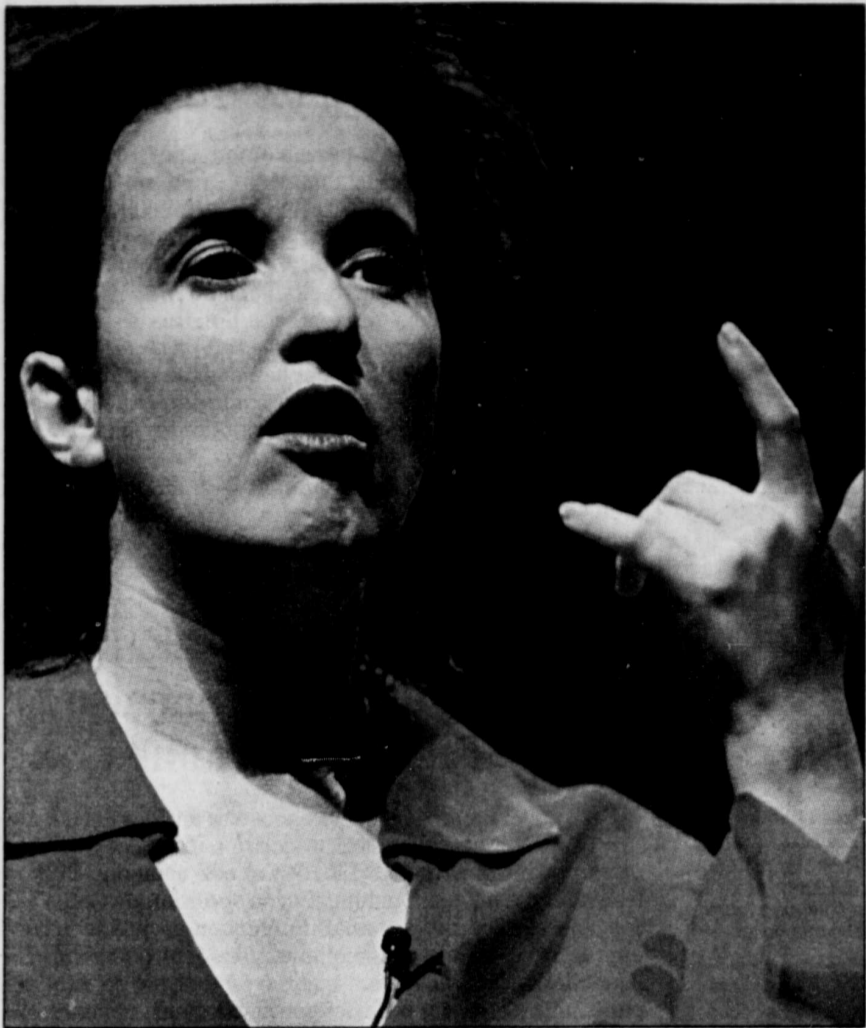
Pour renseignements: 525-6044

télécopieur 525-6971

Courriel: coopdel.anse@videotron.ca

PERREAU

Armand



Roumanoff fait embarquer les gens dans la farce avec une facilité déconcertante.

CRITIQUE

La Roumanoff, bien mieux qu'une « stand-up » !

RÉGIS TREMBLAY
Le Soleil

Avec son rire éclatant, son front intelligent et son humour bon enfant, Anne Roumanoff revient enfin au Québec pour nous distraire de nos moches *stand-ups* machos ! Faire bien rire les Québécois sans tomber dans les ornières vulgaires du « Juste pour s'enrichir » ? Oui, c'est possible ! Anne Roumanoff le prouve par 12 sketches tordants et charmants.

D'abord, Anne Roumanoff n'est pas une simple *stand-up*, puisqu'elle ne tient pas en place. Aussi mime que comédienne, elle sait tenir tous les rôles avec une verte verve. De la fillette qui ne veut pas dormir à la vieille qui ne sait plus comment, en passant par l'ado minaudière de 14 ans qui veille trop tard, la Roumanoff est irrésistiblement vraie et excessivement drôle. Très douée pour l'imitation, elle peut même vous faire une dizaine de baby-sitters en un seul numéro.

Toute fantaisie dehors, la tsarine du

rire (aucune parenté avec les Romanoff, avoue-t-elle) se permet d'aborder, ou plutôt de monter à l'abordage de tous les sujets sensibles, mais sans jamais tomber dans la pire des facilités, la grossièreté. Sexe, drogue, secètes, argent: tout y passe, mais le ton reste décent, ce qui n'empêche pas le rire franc.

Le ton de la tsarine du rire demeure décent

Dès le premier sketch, elle gagne son public en se moquant d'elle-même. La voix est goguenarde, la démarche avinée.

Les présentations sont faites. Par la suite, elle saura faire la petite fille capricieuse, la coiffeuse cafardeuse qui n'a que des clientes déprimées, l'institutrice de classe difficile

qui rase les murs, la *preacher* qui transforme vos aspirations spirituelles en devises américaines. Dans ce sketch comme dans plusieurs autres, la Roumanoff fait embarquer les gens dans la farce avec une facilité déconcertante. On répond à ses appels, on crie avec elle, on bouge avec elle !

Bourrée de mimiques comiques et de tics sympathiques, elle peut mimer une cliente de nautilus aussi bien qu'un cowboy du Far West. Tout de suite après, elle vous balance une Jane Birkin, une Brigitte Bardot et une *rapeuse* qui vous chantent les grandeurs et les misères des tâches ménagères...

Anne Roumanoff a fait un tabac, hier soir, au Petit-Champlain, pour la première de six représentations, qui se poursuivront ce soir et demain, ainsi que les 10, 11 et 12 juillet, à 20 h.

Céline prêtera sa voix pour la réalisation d'un CD papal

Céline Dion sortira brièvement de sa retraite pour prêter sa voix à l'enregistrement d'un disque religieux. Elle participera en effet à la réalisation d'un CD de prières choisies à même les livres personnels du pape Jean-Paul II et qui devrait être lancé dès septembre prochain. Le réalisateur américain Rick Garson, qui a déjà travaillé aux côtés de Michael Jackson, détient les droits exclusifs sur les sept volumes de prière du souverain pontife. M. Garson a récemment lancé *Abba Pater*, un CD sur lequel on entend le pape réciter des psaumes et des paroles d'évangile sur fond musical. Céline Dion, qui devrait donner naissance à son premier poupon en mars, partagera la vedette avec des vedettes de la chanson populaires auprès des adolescents, telles Britney Spears, Ricky Martin, Brooke Shields et Jennifer Love Hewitt. (PC)

Denys Arcand ouvre le Festival de Toronto

Pour la seconde fois en carrière, l'honneur échoit au réalisateur québécois Denys Arcand d'ouvrir le Festival international du film de Toronto. C'est en effet *Stardom*, satire de l'univers des célébrités mettant en vedette Dan Aykroyd, Robert Lepage et Jessica Paré, qui marquera le coup d'envoi de la 25^e édition du festival. Produit par Denise Robert et le Torontois Robert Lantos, *Stardom* a connu son baptême de l'écran en mai dernier à Cannes. « Que puis-je dire, je suis touché, ravi, merci, a commenté Arcand qui avait lancé à Toronto *Le déclin de l'empire américain* en 1986. Chaque fois que je s'y suis allé, je me suis bien amusé et j'ai hâte d'y retourner. J'espère que mon film plaira. » Le festival de Toronto aura lieu cette année du 7 au 16 septembre. Plusieurs films y seront projetés en première, dont le plus récent projet de Cameron Crowe. Frances McDormand et Anna Paquin tiennent les rôles principaux dans ce film qui ne porte toujours pas de titre et qui raconte l'histoire d'un adolescent chargé d'écrire une chronique pour le magazine *Rolling Stone*. Christopher Guest présentera *Best of Show* une parodie de documentaire sur l'univers de la compétition canine. Parker Posey, Eugene Levy, Catherine O'Hara et Michael McKean y interprètent les principaux personnages. Le réalisateur Rod Lurie rodéra quant à lui *The Contender*, thriller politique avec Gary Oldman, Joan Allen, Jeff Bridges, Christian Slater et Sam Elliot. Marleen Gorris, qui s'est fait connaître avec *Antonia's Line*, présentera *The Luzhin Defence*, une adaptation d'un roman de Vladimir Nabokov mettant en vedette John Turturro et Emily Watson. Pour célébrer sa 25^e édition, le festival a lancé 25 X 25, un événement dans le cadre duquel des réalisateurs seront invités à enregistrer sur caméra vidéo leurs expériences lors du festival. Le public pourra visionner gratuitement le fruit de leur travail. Le festival propose aussi une rétrospective des films présentés en 1976 lors du premier Festival des Festivals (titre original de l'événement), dont *Cousin, cousine*, de Jean-Charles Tacchella, et *Dersu Uzala*, d'Akira Kurosawa. (PC)

UNE VAGUE DE CHALEUR DÉFERLE SUR NOS PRIX !

ORDINATEUR COMPLET :

- Processeur Pentium III 667EB Mhz
- Mémoire de 64 Mo SDRAM
- Écran 17" TTX (.27)
- Disque dur 10,2 Go
- Carte mère AGP 4x
- Carte video ATI 8 Mo
- CD-ROM 48x
- Carte de son, caisses de son
- Clavier 104 touches, souris
- Fax / Modem 56k



Photo à titre indicatif seulement. Offre valide jusqu'à épuisement des stocks

Tous nos ordinateurs sont admissibles au programme « Brancher les familles »



www.infoclick.qc.ca
Nous sommes ouverts le dimanche

Québec Lévis
Pour l'informatique exigez que ça click 5350, boul. Henri-Bourassa 4719, boul. de la Rive-Sud
627-6244 838-9959

Nous avons des ordinateurs complets à partir de 763 \$ si vous êtes admissibles au programme « Brancher les familles »

Financement

0%*

Sonata 2000



ÉGALEMENT DISPONIBLE 18% 48 mois 38% 60 mois

* Pour 36 mois. Sujet à l'approbation bancaire. Pour un temps limité.



144, route Kennedy, Lévis
833-7140

À Lévis C'est moins cher!

Depuis 13 ans à votre service

LÉV·I·S SUBARU

Pour le service, pour le prix

Charles Daigle Conseiller
Guy Pelletier Conseiller

Forester 2000

traction intégrale (4 X 4)

LOCATION 299⁹⁹\$
3,8% 60 mois, achat

LÉV·I·S SUBARU

4980, boul. de la Rive-Sud, Lévis
833-1960

Photo à titre indicatif

*location 48 mois, comptant de 2000 \$, 20 000 km, transport, préparation et taxes en sus.

Seul un Jeep est un Jeep

Le seul concessionnaire au Canada à vous offrir un essai sans frais

379\$ par mois
Location 36 mois, Utilisation 61 200 km, Comptant 5520\$
Avec 0\$ comptant - 544\$ par mois

GOSSELIN
ST-NICOLAS 831-2050
Chrysler / Dodge / Jeep
www.gosselinauto.com